

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Redacteur: J. C. Maas

Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Consciëntiesteg 27 — 29

Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

## Bases VS in VIETNAM onder Vietcong vuur

DANANG — Bij beschietingen door de Vietcong en Noordvietnamese militairen zijn vandaag in het noorden van Zuid-Vietnam tien Amerikaanse militairen dood en 165 gewond. Twee van de aanvallen waren gericht tegen de Amerikaanse stelling te Dong Ha waar zes mariniers werden gedood en 25 gewond en raketten en granaten aanzienlijke schade aan vliegtuigen, helikopters en brandstofvoorraden aanrichtten. Bij een Vietcong-beschieting met raketten van de Amerikaanse basis Marmerberg werden drie F-4's vernietigd en negen beschadigd. Vier Amerikanen sneuvelden en tachtig werden gewond.

## Onverwachte aanvallen verrassen Amerikanen

De beschieting van Dong Ha werd door Noordvietnamese artillerie uitgevoerd. Naar schatting ongeveer honderd granaten van 152 — groter dan ooit door de Noordvietnamese gebruikt in deze oorlog — vielen op de basis. Amerikaanse vliegtuigen die een tegenaanval uitvoerden vernietigden twee geschutstellingen. Bij een Vietcong-aanval op een gehucht in de Zuidvietnamese kustprovincie Binh Dinh werden vijftien burgers doodgeschoten en 18 gewond.

Guerillastriders van de Vietcong hebben zondag vrijwel gelijktijdig op zeven plaatsen in Zuid-Vietnam hevige aanvallen gedaan. Bij een aanval in Can Tho, het bestuurcentrum van de Mekong-delta dat op 120 km ten zuiden van Saigon ligt, kwamen 46 mensen om het leven en liepen ruim 200 verwondingen op.

In Hoi, een provincie-stad in het noorden, werden ten minste zestig Vietnamezen gedood of gewond. Het kwam hier tot een gevecht van man tegen man toen Amerikaanse militairen ingrepen.

In Amerikaanse militaire kranten vroeg men zich vandaag af hoe de Noordvietnamezen erin zijn geslaagd de twaalf zware stukken geschut zo dicht bij de grens met Zuid-Vietnam in stelling te brengen. Men meende dat men de situatie vlak ten noorden van de zeventiende breedtegraad goed beheerste door de petroullering van de luchtmacht.

## Kort geding AHU tegen CBH en NHU

WILLEMSTAD — Opnieuw hangt een kort geding in de lucht rond de moeilijkheden tussen de vakbonden van havenarbeiders. Het verzoekt tot dit kort geding gaat uit van de Algemene Haven Unie (AHU) en is gericht tegen de Christelijke bond van havenarbeiders (CBH) en de Nationale havenarbeiders Unie (NHU). De AHU wil daarmee bewerkstelligen dat de CBH en de NHU hun acties staken om AHU-leden over te halen ontslag te nemen bij de AHU.

De AHU wijst er in haar verzoekschrift voor dit kort geding op, dat bij het cao-overleg in 1965 een onderzoek is ingesteld naar het ledenbestand ten aanzien van de losse havenarbeiders bij de drie verschillende bonden. Toen kwam aan het licht, dat de NHU dertien losse havenarbeiders als lid telde, de CBH achtentien en de AHU 411. Op grond daarvan heeft de SVC toen een cao afgesloten voor de losse havenarbeiders met de AHU, aldus het verzoekschrift. Omdat de CBH achtentveertig vaste havenarbeiders als lid telde, sloot de SVC met de CBH een cao af voor deze groep werknemers.

De AHU verwijt nu de CBH dat men zich niet aan de afspraak heeft gehouden door het voeren van acties om AHU-leden over te halen hun contributie stop te zetten aan de AHU. Sinds kort voert de NHU een soortgelijke actie, aldus de AHU. Men wil nu de rechter vragen aan de CBH en de NHU te verbieden dergelijke campagnes te voeren. Verder vraagt men de rechter aan de beide vakbonden te bevelen, dat zij binnen vierentwintig uur aan alle losse havenarbeiders mededelen, dat alleen de AHU de losse havenarbeiders vertegenwoordigt bij de SVC. Op overtredingen hiervan wenst de AHU een dwangsom bepaald te zien van duizend gulden per overtreding.

De AHU verwijt nu de CBH dat men zich niet aan de afspraak heeft gehouden door het voeren van acties om AHU-leden over te halen hun contributie stop te zetten aan de AHU. Sinds kort voert de NHU een soortgelijke actie, aldus de AHU. Men wil nu de rechter vragen aan de CBH en de NHU te verbieden dergelijke campagnes te voeren. Verder vraagt men de rechter aan de beide vakbonden te bevelen, dat zij binnen vierentwintig uur aan alle losse havenarbeiders mededelen, dat alleen de AHU de losse havenarbeiders vertegenwoordigt bij de SVC. Op overtredingen hiervan wenst de AHU een dwangsom bepaald te zien van duizend gulden per overtreding.

De AHU verwijt nu de CBH dat men zich niet aan de afspraak heeft gehouden door het voeren van acties om AHU-leden over te halen hun contributie stop te zetten aan de AHU. Sinds kort voert de NHU een soortgelijke actie, aldus de AHU. Men wil nu de rechter vragen aan de CBH en de NHU te verbieden dergelijke campagnes te voeren. Verder vraagt men de rechter aan de beide vakbonden te bevelen, dat zij binnen vierentwintig uur aan alle losse havenarbeiders mededelen, dat alleen de AHU de losse havenarbeiders vertegenwoordigt bij de SVC. Op overtredingen hiervan wenst de AHU een dwangsom bepaald te zien van duizend gulden per overtreding.

De AHU verwijt nu de CBH dat men zich niet aan de afspraak heeft gehouden door het voeren van acties om AHU-leden over te halen hun contributie stop te zetten aan de AHU. Sinds kort voert de NHU een soortgelijke actie, aldus de AHU. Men wil nu de rechter vragen aan de CBH en de NHU te verbieden dergelijke campagnes te voeren. Verder vraagt men de rechter aan de beide vakbonden te bevelen, dat zij binnen vierentwintig uur aan alle losse havenarbeiders mededelen, dat alleen de AHU de losse havenarbeiders vertegenwoordigt bij de SVC. Op overtredingen hiervan wenst de AHU een dwangsom bepaald te zien van duizend gulden per overtreding.

De AHU verwijt nu de CBH dat men zich niet aan de afspraak heeft gehouden door het voeren van acties om AHU-leden over te halen hun contributie stop te zetten aan de AHU. Sinds kort voert de NHU een soortgelijke actie, aldus de AHU. Men wil nu de rechter vragen aan de CBH en de NHU te verbieden dergelijke campagnes te voeren. Verder vraagt men de rechter aan de beide vakbonden te bevelen, dat zij binnen vierentwintig uur aan alle losse havenarbeiders mededelen, dat alleen de AHU de losse havenarbeiders vertegenwoordigt bij de SVC. Op overtredingen hiervan wenst de AHU een dwangsom bepaald te zien van duizend gulden per overtreding.

De AHU verwijt nu de CBH dat men zich niet aan de afspraak heeft gehouden door het voeren van acties om AHU-leden over te halen hun contributie stop te zetten aan de AHU. Sinds kort voert de NHU een soortgelijke actie, aldus de AHU. Men wil nu de rechter vragen aan de CBH en de NHU te verbieden dergelijke campagnes te voeren. Verder vraagt men de rechter aan de beide vakbonden te bevelen, dat zij binnen vierentwintig uur aan alle losse havenarbeiders mededelen, dat alleen de AHU de losse havenarbeiders vertegenwoordigt bij de SVC. Op overtredingen hiervan wenst de AHU een dwangsom bepaald te zien van duizend gulden per overtreding.

De AHU verwijt nu de CBH dat men zich niet aan de afspraak heeft gehouden door het voeren van acties om AHU-leden over te halen hun contributie stop te zetten aan de AHU. Sinds kort voert de NHU een soortgelijke actie, aldus de AHU. Men wil nu de rechter vragen aan de CBH en de NHU te verbieden dergelijke campagnes te voeren. Verder vraagt men de rechter aan de beide vakbonden te bevelen, dat zij binnen vierentwintig uur aan alle losse havenarbeiders mededelen, dat alleen de AHU de losse havenarbeiders vertegenwoordigt bij de SVC. Op overtredingen hiervan wenst de AHU een dwangsom bepaald te zien van duizend gulden per overtreding.

De AHU verwijt nu de CBH dat men zich niet aan de afspraak heeft gehouden door het voeren van acties om AHU-leden over te halen hun contributie stop te zetten aan de AHU. Sinds kort voert de NHU een soortgelijke actie, aldus de AHU. Men wil nu de rechter vragen aan de CBH en de NHU te verbieden dergelijke campagnes te voeren. Verder vraagt men de rechter aan de beide vakbonden te bevelen, dat zij binnen vierentwintig uur aan alle losse havenarbeiders mededelen, dat alleen de AHU de losse havenarbeiders vertegenwoordigt bij de SVC. Op overtredingen hiervan wenst de AHU een dwangsom bepaald te zien van duizend gulden per overtreding.

De AHU verwijt nu de CBH dat men zich niet aan de afspraak heeft gehouden door het voeren van acties om AHU-leden over te halen hun contributie stop te zetten aan de AHU. Sinds kort voert de NHU een soortgelijke actie, aldus de AHU. Men wil nu de rechter vragen aan de CBH en de NHU te verbieden dergelijke campagnes te voeren. Verder vraagt men de rechter aan de beide vakbonden te bevelen, dat zij binnen vierentwintig uur aan alle losse havenarbeiders mededelen, dat alleen de AHU de losse havenarbeiders vertegenwoordigt bij de SVC. Op overtredingen hiervan wenst de AHU een dwangsom bepaald te zien van duizend gulden per overtreding.

De AHU verwijt nu de CBH dat men zich niet aan de afspraak heeft gehouden door het voeren van acties om AHU-leden over te halen hun contributie stop te zetten aan de AHU. Sinds kort voert de NHU een soortgelijke actie, aldus de AHU. Men wil nu de rechter vragen aan de CBH en de NHU te verbieden dergelijke campagnes te voeren. Verder vraagt men de rechter aan de beide vakbonden te bevelen, dat zij binnen vierentwintig uur aan alle losse havenarbeiders mededelen, dat alleen de AHU de losse havenarbeiders vertegenwoordigt bij de SVC. Op overtredingen hiervan wenst de AHU een dwangsom bepaald te zien van duizend gulden per overtreding.

## Minister Bakker kreeg „redelijke indruk” van Surinaamse problemen

PARAMARIBO. — De Nederlandse vice-premier drs J. A. Bakker, die zaterdag op Curaçao aan kwam, heeft voor zijn vertrek uit Suriname op een persconferentie o.m. gezegd dat hij tijdens zijn bezoek aan Suriname een redelijke indruk had gekregen van de problemen zoals die daar liggen. Hij was zoveel mogelijk nagegaan op welke wijze Nederland Suriname, als gelijkwaardige partner in het koninkrijk, bij zijn opbouw verder kan helpen.

De minister was van oordeel dat in een land als Suriname met alle facetten van de ontwikkeling rekening moet worden gehouden. Hij tekende toe dat hij slechts een momentopname heeft kunnen maken. De minister zei dat hij toch wel was geconfronteerd met het feit dat er in Suriname nog veel moet gebeuren.

Minister Bakker zei het op hoge prijs te stellen indien het Nederlandse parlement het ontwerp van het nieuwe vijfjarenplan ten behoeve van de Surinaamse ontwikkeling nog vóór de begrotingsdebatten

in behandeling zou kunnen nemen. Van groot belang is echter, aldus de minister, dat er volledige instemming ten aanzien van de bestuurs- en beheersregeling wordt bereikt. Desgevraagd ontkende de minister dat bij het bezoek komen van gilden Suriname gedwongen zou worden deze gelden uitsluitend in Nederland te besteden.

### Wijziging statuut

De minister bevestigde dat hij met alle fractieleiders van de staten van Suriname een gesprek had gevoerd. Hem was daarbij gebleken dat in Suriname een Nederlands initiatief tot wijziging van het statuut niet zou worden gevaardeerd. Van Surinaamse zijde waren ten aanzien van een eventuele wijziging geen suggesties of voorstellen gedaan.

De minister zou het toelichten indien Nederland het aantal studietoelagen, momenteel twaalf voor Suriname, zou kunnen vergroten. Ook zou wellicht kunnen worden nagegaan of de voorlichting over Nederland in Suriname niet verder kan worden verbeterd.

## CHINA hekelt ontwerp nonproliferatieverdrag

HONGKONG. — China heeft zaterdag het door de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie in Genève ingediende ontwerpverdrag tegen verspreiding van kernwapens „een gigantisch bedrog genoemd” dat erop gericht is hun kernmonopolie te behouden. In een commentaar op de indiening zegt het persbureau Nieuw China dat de VS en de Sovjet-Unie „vredslievende landen het recht willen onthouden kernwapens voor zelfverdediging te ontwikkelen terwijl zij de vrije hand hebben kernchantage te plegen”. „Dit gigantische bedrog is een belangrijk resultaat van de gesprekken van man tot man tussen Lyndon Johnson en Alexei Kossygin in Glassboro in juni van dit jaar”.

Het ontwerp niet verspreidingsverdrag dat donderdag door de VS en de Sovjet-Unie is ingediend, is in zijn huidige vorm ook voor India onaanvaardbaar, zo heeft een regeeringswoordvoerder in Nieuw Delhi meegedeeld. Het ontwerp is „bijna identiek” aan een voorgaand, zei hij. De voornaamste bezwaren van India tegen het nieuwe ontwerp zijn het ontbreken van een akkoord over internationale inspectie, van bepalingen ten aanzien van de veiligheid, van bepalingen die kernontwappingen verzekeren en het feit dat Frankrijk en China niet deelnemen waardoor de doeleinden en het slagen van een verdrag in gevaar worden gebracht. Ook wordt er niet in gesproken over het verzet van de niet-kernmogendheden tegen vreedzame kernproeven.

### Nadere commentaren

Secretaris-generaal Oe Thant heeft inussens inzaake de indiening van het ontwerp nietverspreidingsverdrag verklaard te hopen, dat de nog resterende vraagstukken spoedig zullen worden opgelost, zodat het verdrag brede steun zal vinden en het mogelijk zal maken de kernbepaardingswedloop te beëindigen. Hij herinnerde eraan dat hij in het verleden al menigmaal gewezen heeft op het ernstige gevaar dat verspreiding van het kernwapenbedrijf inhoudt.

Uit Berlijn wordt gemeld dat het Oostduitse ministerie van buitenlandse zaken de regering in Bonn ervan beschuldigd heeft al het mogelijke te doen om het sluiten van een niet-verspreidingsverdrag tegen te werken. Bonn eist vergaande mogelijkheden tot herziening en een beperkte geldigheidsduur van het verdrag om er zo snel mogelijk uit te kunnen treden „zodra de heersende kringen in de Westaustrische Bondsrepubliek een onbeperkte atombewapening doelmatig vinden”, aldus de door het Oostduitse persbureau verspreide verklaring. Oost-Duitsland wil dat er een niet-verspreidingsverdrag tot stand komt, aldus de verklaring, die alleen spreekt over het door de Sovjet-Unie ingediende ontwerp en zelfs niet vermeldt dat de VS een eensluidende tekst hebben ingediend.

Westduitse bladen, waaronder de conservatieve Koalitionsche Rundschau en de Stuttgarter Zeitung, zeggen te vrezen dat de Sovjet-Unie het verdrag zal gebruiken om West-Duitsland van zijn bondgenoten te isoleren. Moskou en zijn bondgenoten zullen binnenkort West-Duitsland afschrijven als de grootste tegenstander van het verdrag, schrijft het Keulse blad, terwijl de Stuttgarter bang is dat de Sovjet-Unie vrede met de VS wil sluiten door tegelijk het wettelijke bondgenootschap te vernietigen.

Een woordvoerder van het Franse ministerie vond het ontwerp geen stap naar ontwapening, maar eerder een consolidatie van het monopolie der grote mogendheden. De Franse kranten waren evenmin erg enthousiast. Observatore Romano, het Vatikaanse blad, vindt het verdrag een belangrijk politiek succes en schrijft

## Paul Muni overleden

SANTA BARBARA. — De internationale bekende Amerikaanse toneel- en filmacteur van Oostenrijks Hongaarse afkomst, Paul Muni, is zaterdag op 72 jarige leeftijd te Santa Barbara (Californië) overleden.

Paul Muni, „de man met de duizend gezichten”, werd op 22 september 1895 als Paul Wiesnir geboren in het toen in Oostenrijk-Hongarije gelegen Lemberg, dat nu tot Polen behoort. Zijn ouders behoorden tot een rondtrekkend jiddisch gezelschap en emigreerden later naar Engeland en in 1902 naar New York.

Paul Muni maakte zijn debuut op twaalfjarige leeftijd toen een lid van zijn ouders groep, ziek werd. In 1926 trad hij voor het eerst in een Engels sprekend gezelschap op Broadway op als een oude joodse vader in We. Americans. Zijn filmdebuut maakte Muni in 1932 in Scarface en in 1935 kreeg hij een Oscar voor zijn rol in The story of Louis Pasteur. Andere succesrollen speelde hij in The good earth, The life of Emil Zola en Juárez.

dat „het nodig is zonder voorbehoud alle pogingen en gezamenlijke inspanningen tot inperking van de universele dreiging van de kernwapens aan te moedigen”.

Algerie kan het verdrag niet ondertekenen omdat het „geen voorloper is van een positieve oplossing van het gevaar dat de kernwapenvormen”, schrijft het semi-officiële blad El Moudjahid in Algiers.

## Mee-betalen

HET NEDERLANDSE dagblad De Tijd publiceerde enkele dagen geleden een hoofdartikel over het belastingklimaat in de Nederlandse Antillen. Wij laten het hier in zijn geheel volgen:

„Nederland steunt met belastinggeld de ontwikkelingsplannen van Suriname en de Nederlandse Antillen. Het parlement, dat over de penningen van de Nederlandse belastingbetaler beschikt, heeft dat zo beslist. En terecht. Niemand zal daar redelijkerwijs enig bezwaar tegen kunnen inbrengen.

Nederland heeft echter in navolging van president Kennedy's „Alliantie voor de Vooruitgang” aan deze steun de voorwaarde verbonden, dat deze rijksdelen hun belastingstelsel ietwat meer in overeenstemming zouden brengen met dat van Nederland. Bij alle welwillendheid ten aanzien van deze beide rijksdelen is het namelijk een moeilijk te verteren zaak, dat vooral de hogere inkomens daar te lande aanzienlijk minder worden dan in Nederland zelf. Dat de genietters van hoge inkomens daar min of meer op rozen zitten, terwijl zij in Nederland duchtig moeten dokken, mede om die ontwikkelingsplannen te helpen verwezenlijken. Dit geldt in het bijzonder voor de Nederlandse Antillen, waar het belastingklimaat wel zeer gunstig afsteekt tegen dat van Nederland.

De Nederlandse Antillen hebben die voorwaarde ook aanvaard. Zodra de zogenaamde „tweede tranche” van het „tienjarenplan”, dat deze eilanden opstellen, aan de orde kwam, zouden de belastingen omhoog gaan. Die tweede tranche echter is inmiddels al lang afgevoerd; wij zijn nu met de derde bezig, maar van een nakomen der gestelde voorwaarden is nog steeds geen sprake. Nu kon men tot voor kort stellen, dat het uitblijven van een herziening der directe belastingen op de Nederlandse Antillen deed uitmaakte van het politieke spelletje, dat daar de laatste jaren werd gevoerd. Het eilandsbestuur van Curaçao was een andere politieke richting toegedaan dan de landsoverheid van de gehele Antillen, met het gevolg van de landsoverheid deed wat in haar vermogen lag om het eilandsbestuur het leven zo zuur mogelijk te maken. Welnu: de landsoverheid moest een verhoging van de directe belastingen voorstellen, doch het eilandsbestuur zou ervan profiteren, aangezien nu eenmaal is bepaald, dat de opbrengsten van de directe belastingen de eilanden toebehooren en de opbrengsten van de indirecte belastingen het land. Een nakomen van de tegenover Nederland aangegane verplichting paste dus niet in de wurgingspolitiek van de landsoverheid. Men aanzien van het stoute oppositiebewind op het eiland Curaçao.

Hoe het nu sedert de laatste eilandsraadsverkiezingen, is niet helemaal duidelijk. Op Curaçao is het oppositiebewind weliswaar gewipt en zitten de Democraten weer stevig in het zadel, maar op Aruba heeft de regeringspartij de nederlaag geleden en is zij buiten het bestuurscollege gehouden. Nu zit daar dus de oppositie aan de eilandskass. Nu zou daar dus de oppositie profiteren van een verhoging der directe belastingen.

Wat gaat er nu gebeuren? De landsoverheid van de Nederlandse Antillen heeft nu haar toevlucht genomen tot een verhoging van de indirecte belastingen. De sigaretten en het gedistilleerd worden zwaarder belast. Daar moet Nederland blijkbaar genoegen mee nemen. Nu klinkt dat heel aardig, maar toch menen wij, dat Nederland verstandig zou doen daar geen genoegen mee te nemen. Niet omdat wij de landsoverheid van de Nederlandse Antillen dat betrekkelijk kleine beetje meer-inkomen, dat deze beide verhogingen opleveren, niet gunnen. Maar omdat deze verhoging van lasten in geen enkele verhouding staat tot wat een redelijke aanpassing van het Antilliaanse belastingklimaat aan het Nederlandse zou moeten opbrengen. En ten tweede omdat deze lastenverhoging op de verkeerde mensen neerkomt.

Het is de gewone man, die voor zijn sigaretje en zijn whisky-soda of zijn borreltje rum meer moet gaan betalen. Dat is de bedoeling niet van de gestelde voorwaarde, dat de rijksdelen naar vermogen meebetalen aan hun eigen sociaal-economische ontwikkeling. De ontwikkelingshulp is voor de kleine man bestemd en het gaat zeker voor een zich democratisch noemende regering niet aan een braaf gezicht te genover Nederland te zetten ten koste van de kleine man. Om de kleine man de inzet te maken van haar dwingeland-politiek tegenover nu weer een ander eilandsbestuur.”



## MAPAM LANCEERT NIEUW VREDESPLAN

Herenigd Jeruzalem  
blijft bij Israël

TEL AVIV. — De uiterst linkse maar niet-communistische Israëlsche partij Mapam heeft een vredesplan van zeven punten opgesteld. De Mapam is een van de zes partijen die vertegenwoordigd zijn in de coalitie-regering van Levi Esjkol, en wel met twee ministers.

Volgens het vredesplan van de Mapam zou Israël, als er eenmaal vrede zal zijn gesloten met Jordanië, aan Jordanië het veroverde gebied

aan de rechteroever van de Jordaan teruggeven, behoudens enkele grenswijzigingen. Aan Jordanië zou ook toegang tot de Middellandse Zee verschaft moeten worden. Maar, evenals alle andere Israëlsche partijen, is de Mapam van oordeel, dat herenigd de stad Jeruzalem onder Israëlsch gezag en de hoofdstad van Israël moet blijven.

Verder zou het vraagstuk van de Palestijnse vluchtelingen in der minne met Jordanië moeten worden geregeld. Jordanië zou ze moeten opnemen in het gebied aan de westelijke oever, waarbij Israël economische steun verleent.

De Mapam spreekt zich ook uit voor annexatie van de zone van Gaza en demilitarisatie van het Golan-gebergte in Syrië en van het schiereiland-Sinaï.

De Mapam preferert voortzetting van de Midden-Oosten en samenwerking van alle landen in dat gebied in „federale” stijl en op het economische vlak.

De Mapam heeft negen afgevaardigden in het 120 zets tellende Israëlsche parlement. Zij verwierf 7,6 pct van de stemmen bij de verkiezingen van 1965.

## PPA vraagt vergadering raad aan

ORANJESTAD. — Vier leden van de PPA-fractie in de Arubaanse eilandsraad hebben een openbare vergadering aangevraagd om het beleid te bespreken van het bestuurscollege met betrekking tot de werkschaffing. Men verwacht, dat de vergadering deze week donderdag of volgende week maandag gehouden wordt. De vergadering is aangevraagd door de raadsleden Osbaldo Croes, Ernest Finck, dokter Hubert Demert en dr. Gustavo Oduber.

## Anguilla met rust gelaten

GEORGETOWN. — Guyana, Trinidad en Barbados hebben hun plan om met een gezamenlijke strijdmacht het grondwettige bewind op het eiland Anguilla te herstellen, laten varen, zo is zondag in Georgetown bekendgemaakt. Een reden hiervoor werd niet opgegeven. Genoemde strijdmacht zou gebruik hebben gemaakt van een Brits oorlogsschip.

## China toont gevangene Amerikaanse vlieger

HONG KONG. — Een Amerikaanse piloot die vorige week maandag boven de Chinese provincie Kwangsi werd neergeschoten, is zondag getoond op een bijeenkomst van boeren en rode gardisten in Nanning, waar hij werd gebrandmerkt als „een Amerikaanse piraat, die verantwoordelijk is voor het bombarderen van steden en dorpen in Vietnam en het vermoeden van het Vietnamese volk”. Het persbureau Nieuw China, dat dit bericht verspreide, noemde niet de naam van de Amerikaanse vlieger.

De Ver. Staten hebben toegegeven dat vorige week twee van hun toestellen boven Kwangsi werden neergeschoten, toen zij voor strafjagers en luchtdoelgeschut boven Noord-Vietnam hadden moeten uitwijken. Volgens Nieuw China was een Amerikaan gevangen genomen.

## Vader sloeg kloontje dood

WILLEMSTAD. — Donderdagochtend bracht de man W. S. M. zijn zoon dood. De vader sloeg het kind zodanig met zijn vinger, dat het aan een hevige hersenbloeding is overleden. De vader is aangehouden en ingesloten.

## N. Henriquez waarnemend gezaghebber van Aruba

ORANJESTAD. — Bij landsbesluit van 18 augustus 1967 nummer vier werd mr N. E. Henriquez jr. hoofd van het departement van sociale en economische zaken op Aruba, bevestigd tot waarnemend gezaghebber voor de zittingsperiode van de huidige landsraad.

## Amigoe-bericht

Op 11 augustus jl. berichtte de Amigoe, dat de benoeming te verwachten viel van mr N. E. Henriquez jr tot waarnemend gezaghebber van Aruba. Deze benoeming geschiedde een week later, nadat op 17 augustus de regering zich met een brief richtte tot het Arubaanse bestuurscollege om in een antwoord op een brief en een telegram van dit college te stellen, dat het niet bepaald nodig is dat een waarnemend gezaghebber uit de gedeputeerden wordt benoemd.

Zoals bekend heeft het bestuurscollege bij de regering er bij herhaling op aangedrongen om een waarnemend gezaghebber uit het college van gedeputeerden te benoemen. Als dit in de afgelopen jaren steeds het geval was. Gezien de huidige politieke constellatie op Aruba, was de PPA geen voorstander van de benoeming van een gedeputeerde tot waarnemend gezaghebber.

## Overbodig

Ofschoon het betrokken landsbestuur formeel bij het bestuurscollege moet ontvangen, waren de gedeputeerden hedenochtend nog niet op de hoogte van de benoeming van mr Henriquez. Afgelopen vrijdag werd er in de vergadering van het bestuurscollege nog gesproken over een brief van het college aan de regering als antwoord op de regeringsbrief van 17 augustus. Het bestuurscollege had in deze brief nog eens willen benadrukken, dat de benoeming van een buitenstaander slechts de moeilijkheden zou bevorderen. Dit antwoord is thans overbodig geworden.

## Beroep

Dat elf dagen geleden de regering waarnemend gezaghebber benoemde kwam dan ook voor de gedeputeerden als een verrassing. De verwachtingen zijn, dat de regeringspartij in de eilandsraad gebruik zal maken van artikel 26 in de Eilandenregeling Nederlandse Antillen en over deze benoeming in beroep zal gaan bij de Kroon.

De nieuwe waarnemend gezaghebber is een neef van gezaghebber D. S. Henriquez.

## Perzië discrimineert niet bij wapenaankoop

WASHINGTON. — De sjah van Perzië heeft tegen twee Amerikaanse functionarissen gezegd dat hij andere landen, mogelijk de Sovjet-Unie, om wapens zal vragen wanneer de oppositie in de Amerikaanse senaat de verkoop van wapens aan Perzië verbiedt, zo hebben gezaghebberende kringen in Washington meegedeeld. De sjah is in de twee dagen die hij in Washington is geweest op veel punten met president Johnson tot overeenstemming gekomen maar heeft nog bezorgd zijn over het besluit van de senaat, de gemakkelijke wapenleveranties aan de bevriende landen op te heffen. Iran heeft belangen voor honderd miljoen dollar aan wapens van de Sovjet-Unie gekocht. De levering van twee eskaders Phantom-straaljagers, waartoe al voor het bezoek besloten was, staat echter door. Zij worden vermoedelijk volgend jaar afgeleverd.

De sjah van Perzië heeft tegen twee Amerikaanse functionarissen gezegd dat hij andere landen, mogelijk de Sovjet-Unie, om wapens zal vragen wanneer de oppositie in de Amerikaanse senaat de verkoop van wapens aan Perzië verbiedt, zo hebben gezaghebberende kringen in Washington meegedeeld. De sjah is in de twee dagen die hij in Washington is geweest op veel punten met president Johnson tot overeenstemming gekomen maar heeft nog bezorgd zijn over het besluit van de senaat, de gemakkelijke wapenleveranties aan de bevriende landen op te heffen. Iran heeft belangen voor honderd miljoen dollar aan wapens van de Sovjet-Unie gekocht. De levering van twee eskaders Phantom-straaljagers, waartoe al voor het bezoek besloten was, staat echter door. Zij worden vermoedelijk volgend jaar afgeleverd.



## Agenda CURAÇAO

**Botica's - Otrabanda:** Americana, tel: 25636; Punda: Popular, tel: 11269.

**AGENDA**

**Baart**

**Bioscopen:** Romy: 20.00 Grand Prix; West-end: 19.00 en 21.00 Jim Hart, the last gun; Cinelandia: 19.00 en 21.00 La vida de Pedro Infante; Drive-in: 19.00 en 21.00 Mickey one; Asiento: 20.00 The sand pebbles.

**Cine-truck:** Hedenavond te Salina en morgenavond te Janwe.

**Diversen:**

**Operette:** 19.00 - 20.30 Repelsteeltje - Tamarijn.

**JPF:** 20.30 Filmvoorstelling Spang Makandra.

## MAANDAG

**TeleCuracao - 16.30** Secret storm; 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Expedition; 18.00 Israël presents; 18.30 Prot. uitz.; 18.45 Nieuws; 19.00 Shell progr.; 19.15 Publ. service; 19.30 RVD; 20.00 The big valley; 21.00 Nieuws; 21.15 Cinco y seis La Prensa; 21.30 Hogan's heroes; 22.00 The man from UNCLE.

## Emmstad

**OS Telecommunication** - Kantoor open: 07.00 - 23.30 tel. 2307; 23.30 - 07.30 N. R. de Paula, tel. 0-35410; B.g.g. tel. 9.

**Personnel services** - H. J. Plantijn, Alexanderlaan 3, Rio Canario tel. 0-44062; B.g.g. tel. 9-9.

**N.V. CSM-Ships Agency** - Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel. 2551 2458.

**Alleen voor dringende aangelegenheden** - 00.00 - 07.30 tel. 9.

**Aviation service** - 23.30 - 06.30 L. O. Finies tel. 0-24236.

## Scheepsberichten

**KNSM** - Achilles 25 210 nno Turk-eil nr Bremen; Aegis 26 vn A'dam, nr St Croix; Archimedes 26 te Manta; Ares 27 vn Cristobal nr Balboa; Aristoteles 28 vn Bridgetown R'dam; Attis 28 te Port Kaiser; Chiron 25 la Guaira nr Port of Spain; Delit 25 vn Pto Barrios nr Aalborg; Diogenes 26 te Sta Marta; Hathor 27 550 wnw Azoren nr Gdynia; Hermes 26 vn A'dam nr Suriname; Isis 26 vn W'stan nr Pto Cabello; Kreeon 25 800 zw Azoren nr Georgetown; Medon 26 te A'dam; Mercurius 26 620 no Barbado; nr Barbados; Oranje Nassau 26 400 zw Landsend nr Southampton; Orosi 25 43 nw Sta Marta nr Gdynia; Palamedes 25 360 z New Foundland nr Hamburg; Prins der Nederlanden 25 te Kingston; Simon 27 te Funchal; Socrates 27 te Pto Barrios; Solon 27 500 nno Bermuda nr Bermuda; Talamon 27 te San Juan; Themis 26 75 z Havanna nr Houston; Theron pas 26 Kp San Antonio nr Maracaibo; Ulysses 28 280 n Fayal nr St Maarten.

**Tankers** - Aelia 27 te New Orleans; Ameland 26 170 nw Flores nr Thamehaven; Atys 25 720 o Bermuda nr Pta Cardon; Cabotia 27 te Pta Cardon; Cranla 26 300 n Azoren nr Cur; Esso Rotterdam 25 470 zo Bermuda nr Le Havre; Keizerswaard 26 vn Cur, nr Ceuta; Kresbia 26 255 n Azoren nr Caribbean; Kylix 26 te Cur; Viana 26 560 o Kp Kennedy nr Pto Miranda.

## NAVO-landen gemaand tot voorzichtigheid

WASHINGTON. — De Amerikaanse ambassadeur bij de NAVO, Harland Cleveland, heeft in een toespraak voor de nationale persclub in Washington de NAVO bondgenoten verzocht voorzichtigheid te betrachten bij het sluiten van aparte kleine overeenkomsten met de Sovjet-Unie, om daarmee te trachten de spanning te verzachten. Elke onderhandeling tussen oost en west gaat elke bondgenoot aan, zei hij. Iedere bondgenoot heeft zijn eigen opvattingen over het verzachten van de spanning, maar zij hebben het in eigen hand om de Sovjet-Russische politiek te veranderen, door de Russen de overtuiging te geven dat het bondgenootschap een eenheid zal blijven bij het oplossen van de nog uitstaande Europese vraagstukken. „De Sovjets weten ook dat de NAVO belangrijk is, daarom blijven zij voor wederzijdse opheffing van de pecten pleiten“.

Cleveland zei voorts dat de Sovjet-Unie steeds meer schepen naar de Middellandse Zee stuurt. De crisis in het Midden-Oosten heeft tot nog grotere uitbreiding geleid; in juli voeren 46 Sovjet-Russische oorlogsschepen in de Middellandse Zee, waaronder de nieuwste kruisers met geleide raketten en tien onderzeeers.

## Beursberichten

AMSTERDAM — In een licht verdeelde markt was alleen Philips aan de vaste kant door lokale vraag. Overige internationale waarden lagor door lokaal aanbod in zeer dunne markt. KLM gemakkelijker. Cultures en scheepvaartwaarden verdeeld staatsfondsen in herstel.

## BEURS VAN AMSTERDAM

Ned 1959 4 1/4 pct	87 7/8	Bergh/Jurgens	213 1/2	Udenhout	106
Ned 1947 3 1/2 pct	71 7/8	V. Berckels pat.	144	Ver machinef.	174 1/2
Ned gem 58/59	87 5/8	Bredero, ver.	144	De Vries fizef	107
A'dam Rubber	62 1/4	Brocades	813	W-Fnoord-Brg	168 1/2
H. V. A.	118 3/4	Calve	718	Zwberg-org.	184
A. K. U.	54.80	Cup Handelmlj	65	Bil. 2e rubriek	117.30
Hoogovens	91.50	Excelsior	169	Ant. Brouwerij	130
Philips	107.30	Fokker	434 1/2	Ant. Verffabr.	113
Unilever	100.90	Van Gelder	105	Elmar	130
Kon. Olie	133.50	V. d. C. int'en	870	Sur. Brouwerij	117
KLM	282	Hagemijer Co	97.90	Goldmies	117
KNSM	91 1/2	Heineken	544	Ned. Ant. 1959	91 1/8
Van Ommen	185	Indoheem	28.40	Ned. Ant. 1950	88 3/4
Scheepv.-unie	143	K. N. Papier	170	Ned. Ant. 1952	87 3/4
BNG 58, 5 1/4 pct	93 3/4	Zout/Ketjen	736	Ned. Antil. 1967	107 7/16
Internutie	176.20	Muller en Co.	281	Vorossieu	—
Ned fondsen	83.50	Overzeese Gas	104.20	ANP Indices	—
Robeco	215.30	Rijn-Schelde	209	Intern. Conc.	430.8
Alg Bank Ned.	240 1/4	Sch. expl. mij	33.10	Industrie	332.4
HRU	208	Scholten-Honig	88.20	Scheepv.	115.4
Nationale Ned.	592	Stokvis	91	Banken	180.9
Ngombezi	46	Van Swaen	270	Handel	159.4
		Thom/Driver	101.20	Algemeen	330.0

## De strijd om de Edsels

WASHINGTON. — Onlangs debatteerden we over de oorlog in Vietnam, toen iemand zich herinnerde dat minister van defensie Robert McNamara vroeger voor de Ford-fabrieken werkte.

Iemand anders zei: „Ik vraag me af wat er gebeurd zou zijn als Ford doorgaan was met de productie van het model Edsel“.

We kwamen tot de conclusie dat het volgende gebeurd kon zijn.

In het jaar dat de Edsel werd uitgebracht, werd er een bedrijfstopconferentie bijeengeroepen.

De vice-president, belast met de verkoop, bracht rapport uit. „Meneer, laten we er geen doekjes om winden. De Edsel is een sof. We kunnen er niet eens voldoende van verkopen om een minuutje reclame in de Ed Sullivan show te betalen. Ik geloof dat we onze nederlaag moeten nemen en er mee stoppen“.

„Wacht eens even“, zei een lid van de raad van commissarissen. „Als we de Edsel laten vallen, zou Ford kunnen vallen, vervolgens Mercury en tenslotte Continental. Dit zou ongetwijfeld de grootste psychologische zege zijn, die General Motors ooit zou kunnen bereiken, en ons prestige in de auto-industrie zou voor altijd naar de maan zijn. Er staat thans te veel voor ons op het spel om nu met de Edsel op te houden“.

„Ik ben het niet met u eens, meneer. Ik vind dat we een fout gemaakt hebben en die moeten toegeven“.

„Kletsboek. We moeten er gewoon meer mensen opzetten en meer geld insteken. Met al onze fondsen kunnen we de Edsel zeker tot een succes maken en we zullen General Motors eens voor altijd tonen dat als Ford een auto belooft, hij die belofte ook houdt“.

„Wat is uw voorstel, meneer?“

„Laten we onze beste ingenieurs inzetten en de beste auto ontwikkelen, die er te koop is“.

Een jaar later staarde het topgezel-schap somber naar de verkoopcijfers. „Meneer, zoals u kunt zien, hebben we dit jaar slechts 43 auto's verkocht. De mensen willen de Edsel gewoonweg niet. De wagen ligt hen niet. La-

ten we er mee ophouden voor het te laat is“.

„Onmogelijk. We hebben vijftig-tigduizend man aan het werk om een succesvolle auto te maken en we zouden ons belachelijk maken als we er nu mee ophielden. De moeilijkheid schijnt te liggen in de directie van de Edsel-groep. Laten we de leiding verwisselen. 75.000 man meer aanmen en dertig miljoen dollar extra investeren en we kunnen er zeker van zijn dat we een troef in handen hebben“.

Een jaar later kwam hetzelfde gezelschap bijeen om te vernemen dat er slechts 23 Edsels verkocht waren. Maar één van de hoogste directieleden, die juist een bezoek aan de Edselfabriek had gebracht, was optimistisch.

„Het duurt iets langer dan we gedacht hadden“, zei hij, „maar we gaan vooruit. We moeten ons er meer op concentreren de klanten voor ons te winnen eer we enig resultaat zullen zien in de verkoopstatistiek. Onze industriële inlichtingendienst zegt dat General Motors er veel pijn aan heeft en dat het moreel daar niet elke nieuwe Edsel, die van de lopende band komt, een nieuw dieptepunt bereikt. Dit is niet het ogenblik om er mee te stoppen. Ik stel voor nogmaals 125.000 arbeiders aan te stellen en vijftig miljoen dollar toe te voegen aan de fondsen. We moeten G. M. duidelijk maken dat hun keiharde verkooppolitiek hen niet zal baten“.

Drie jaar later, met 550.000 man aan de productielijn en een investering van een miljard dollar, werd er slechts één Edsel verkocht — aan het Smithsonian Instituut.

„Wat gaan we nu doen?“, vroeg iemand.

„Ik geloof dat we de productie van Fords, Mercurys, Thunderbirds en Continentals moeten stilleggen en al onze krachten op de Edsel richten. Onze ingenieurs zeggen dat ze slechts 250.000 man en een miljard dollar meer nodig hebben om General Motors op de knieën te krijgen“.

ART BUCHWALD

## OM KAMPIOENSCHAP VAN ARUBA

# Selecties little league in veld

ORANJESTAD. — Het bestuur van de Oranjestad Little League maakte bekend, dat een serie van drie beslissingswedstrijden zal worden gespeeld tussen een selectie van spelers van de North league en een selectie van South league, om te bepalen wie kampioen van Aruba wordt in het komende jaar. Aruba wordt in het komende jaar Aruba zal vertegenwoordigen. De wedstrijden worden gespeeld op 9 september 's middags om twee uur in het Lago Sportpark, zondag 10 september in het Wilhelmijnstadion en als een derde wedstrijd nodig op zondagmorgen 17 september in het Sportcentrum te Noord.

De North league, die als manager heeft Francisco Chirino en coach Baulio Wester, bestaat uit de volgende spelers: Juan S. Semereel, Ruben M. Giel en Juan F. Figarola van Nutricia; Raymundo Wester, Valentin Maduro, Guillermo Vrolijk, Roberto Solognier en Emilio Croes van Sint Jozefschool; Erwin Jacobs, John W. Arends, Harold Tevreden, Harold Williams, Nelson J. Oduber, Louis Richardson, Beltram Croes en Iedney Riley van Oso Grape; Frank Lambrano van Aruba Lions en Venancio Croes van Pepsi Cola.

Het team van de South league heeft als manager Luis Pantophel en als coach Rufus Arrindell, terwijl de spelers werden uitgekozen: Dennis Bijden, Elston Simmons, Fernando Cyrus, Ignacio Richardson en Mario Donald Maduro van Sapoline;

## Wnd hoofd DOW gaat naar Nederland

ORANJESTAD. — Op 18 september zal het waarnemend hoofd van DOW ir J. F. van der Heyde de dienst van het eilandgebied verlaten en naar Nederland terugkeren. Door het bestuursscheide werd de hoofdtechnisch ambtenaar eerste klas W. de Jong tot adjunct hoofd van DOW benoemd. In deze hoedanigheid zal de heer De Jong na het vertrek van ir Van der Heyde, tot de terugkeer van het hoofd van dienst N. Schuit ing. wiens verlof op 8 november eindigt, als waarnemend hoofd optreden. De heer De Jong is reeds vele jaren bij DOW werkzaam.

## Middelenstaat Ned. Antillen

WILLEMSTAD. — Uit een uitreksel uit de middenstaat van het gouvernement van de Nederlandse Antillen blijkt, dat de gezamenlijke opbrengst van alle eilanden over de maand juli 1967 heeft bedragen f 7.153.573 tegen f 6.316.070 in de overeenkomstige maand vorig jaar. De opbrengst van alle eilanden bedroeg van januari tot en met juli 1967 f 28.974.534 tegen f 26.896.938 in dezelfde periode van het vorig jaar. Zeventiende van de raming over 1967 bedraagt f 39.202.773, waarbij begrepen een batig saldo van f 1.282.355 over 1964.

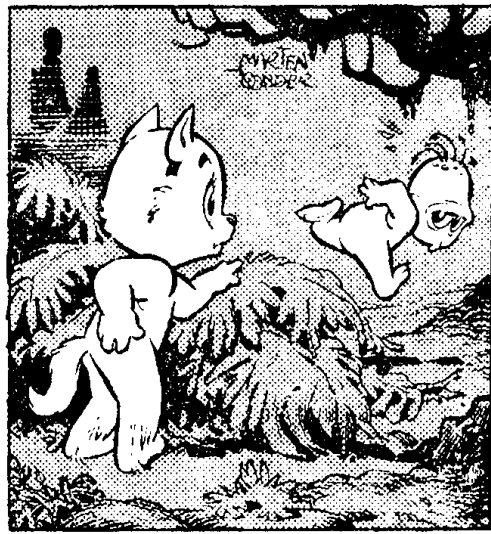
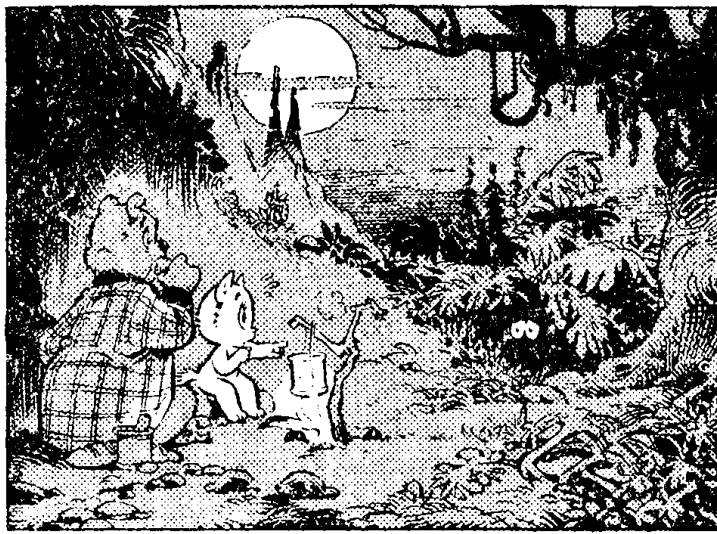
Het bijzonder invoerrecht op benzine bracht (res.) over juli 1967, juli 1966, januari t/m juli 1967, januari t/m juli 1966) f 538.988, f 523.652, f 3.783.277 en f 3.608.021; deze bedragen bedroegen voor accijns op gedistilleerd onderscheidenlijk f 496.638, f 392.357, f 2.085.488, f 1.881.516; voor accijns op tabaksartikelen f 19.740, nihil, f 19.740, nihil. Voor omzetbelasting op Bier f 177.109, f 141.532, f 1.166.376, f 960.266; inkomsten der postkantoren f 233.684, f 226.004, f 1.788.476, f 1.587.009; inkomsten landradio- en telegraafdienst f 2.388, f 459.381, f 1.569.785, f 1.710.180.

Van deze posten bedraagt 7/10 van de raming voor 1967 resp. f 4.020.331, f 2.260.420, f 437.500, f 816.662, f 1.542.920 en f 1.575.000.

## Wapens in New York in beslag genomen

NEW YORK — Bij overvallen op particuliere woningen, twee restaurants en een sportwinkel in de New Yorkse wijk Bronx heeft de politie wapens en munitie in beslag genomen. Er waren een anti-tankkanon, een machinepistool en dynamiet bij; aan munitie telde men 250.000 stuks. Vier mannen zijn gearresteerd, van wie drie worden beschuldigd van poging tot moord, samenzwering met moord als doel en onwettig bezit van ontplofingsmiddelen. Het machinepistool is een van de jongste modellen die in Vietnam worden gebruikt. De vier gearresteerden zouden op 15 juni een bom geplaatst hebben in het gemeenschapsgebouw Allerton. Deze bom had moeten ontploffen tijdens de toespraak van de communistische partijtheoreticus Herbert Aptheker, maar dat gebeurde pas twee dagen later, zei de justitie. Ook zouden de mannen een aanslag beraamd hebben op het hoofdkantoor van een federale instelling tegen armoede in Bronx. Twee van hen gaven toe, lid te zijn van de uiterst rechtse John Bird-Society.

# HEER BOMMEL EN DE SLOVEN



6034. — Heer Bommel had gemerkt, dat hij niet langer gevolgd werd en daarom keerde hij terug om te kijken waardoor de gedachten van zijn jonge vriend werden afgeleid.

„Vreemde voetsporen“, zei Tom Poes. „Hier heeft iemand gelopen!“ „Onzin“, sprak heer Ollie nadat hij zich over de omgewoelde plek had gebogen. „Het is niets dan een onschuldig diertje, dat door onze nadering is opgeschrikt. Dat zijn men zo. Je moet niet te vlug misstanden in het hoofd halen; dat is een heel verkeerd Rommeldams trekje van je! Kom, pak liever die tas eens uit. Het lopen is vermoeiend en Joost heeft er prettige versnaperingen in gedaan. Dat heb ik hem tenminste opgedragen. Trouwens, de avond is al aan het vallen, zie je wel?“

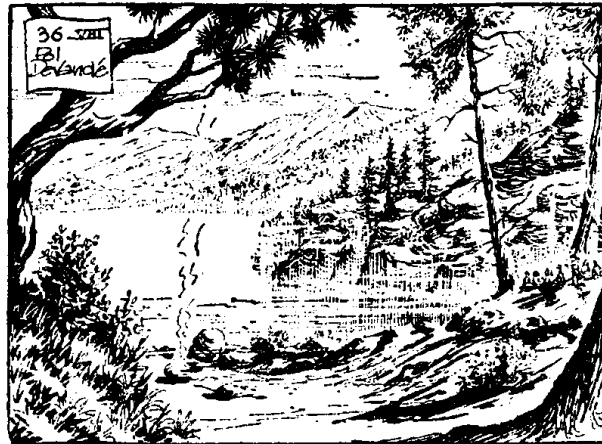
Tom Poes gehoorzaamde met een zucht van verlichting. En nadat er

een vuurtje was aangelegd begonnen de trekkers een eenvoudig maad uit het vuistje te nuttigen. Het smaakte goed na de vermoeiende maad de vlammen verspreiden een behagelijke warmte en de opkomende maad verlichtte het landschap met een dromerig schijnsel zodat de beide reizigers zich recht op hun gemak voelden.

Maar plotseling slaakte Tom Poes een gesmoorde uitroep, terwijl hij naar een bosje varens wees.

„Daar zit iemand!“ mompelde hij. „Daar tussen die bladeren, heer Ollie!“ En voordat heer Bommel hem tegen had kunnen houden, sprong hij op en rende naar de aangeduide plaats. Hij was echter niet voldoende. Een kleine witte gestalte sprong met een kwakende uitroep uit de groeisel en vluchtte weg.....

## DE Zoon VAN DE BERENJAGER door KARL MAY



36—8. — Spuit op de ene plek heet water omhoog, even verder treft men een koele bron aan. Hier schijnen de goede en de kwade geesten met elkaar om de heerschappij te strijden. Hier ligt ook het Yellowstone-meer, dat naast het Titikakameer in Bolivia het hoogstgelegene meer van de wereld is. Het ligt 2400 meter boven de zeespiegel. Het water van dit meer is zeer zwavelhoudend. In zijn diepe inhammen zwemmen zeer grote forellen. De bossen in de omtrek zijn rijk aan wild. Iemand met een angstige natuur, rijdt deze omgeving. Daar, waar de Yellowstone-rivier het meer verlaat, brandden enkele vuren. Men had ze aangelegd,

omdat het donker begon te worden, niet om eten te koken. De grove forellen, in het koude meer gevangen, werden in het hete water van een eind verderop borrelend, gekookt. Hobbie Frank ging er prat op 's middags een wild schaap te hebben geschoten. Ook dat werd op een gemakkelijke manier toebedeeld. Old Shatterhand was over de Pelikaan en Yellowstone-rivier getrokken. Hij was van plan de volgende dag over de Bridge-Creek naar het Duivelswater, de Firechob-rivier te trekken. Hier bevond zich warm waterbron, die „Hellepoort“ werd genoemd.

## Wereldraad van kerken bezorgd over situatie onder bewind in Athene

HERAKLION. — De wereldraad van kerken heeft door middel van zijn commissie voor internationale zaken op het maand Kreta een brief aan de Griekse regering gezonden, waarin alle bezwaren worden geuit, die de wereldraad heeft tegen het huidige Griekse regime. Uitgaande van de universele verklaring over de rechten van de mens, heeft de wereldraad zijn ernstige verontuning geuit over de Griekse situatie, de vrijheids-belemmeringen en de behandeling van de duizenden Grieken die door het nieuwe regime gevangen zijn genomen.

De brief is verzonden aan de minister-president van Griekenland via de aartsbisschop van Athene en geheel Griekenland. Hieronymus. Tevoren had een delegatie van het centraal comité van de wereldraad, dat op het Griekse eiland Kreta vergaderd, een gesprek gehad met aartsbisschop Hieronymus over de Griekse kwestie.

In het centraal comité van de wereldraad is uitvoerig gedebatteerd over de oorlog in Vietnam. Met de stemmen van de Russische kerkleden tegen en onthoudingen van dr Martin Niemöller uit West-Duitsland en aartsbisschop John uit San Francisco, heeft het leidinggevende orgaan van de wereldraad onder meer verklaard dat het Vietnamconflict steeds gevaarlijker wordt, maar dat er anderzijds meer uitzicht op onderhandelen kan komen. De voortdurende militaire escalatie verwerkt steeds meer afgrijzen.

## Zelfbeschikking

Aan de zich steeds uitbreidende oorlogsspanning moet een halt worden toegeroepen. Er moeten voorwaarden komen waardoor het Vietnamese volk zelf zijn eigen problemen kan oplossen zonder buitenlandse interventie. De VS kunnen een bijdrage leveren door hun troepen terug te trekken. Er zal alleen een bevredigende toestand kunnen ont-

staan als de buitenlandse interventie verdwijnt, aldus de verklaring. De Russen stemden tegen omdat zij de verklaring, voor zover die tegen Amerika gericht is, niet scherp genoeg vonden. Dr Martin Niemöller, een van de presidenten van de wereldraad, die onlangs een reis door Vietnam heeft gemaakt, onthield zich om dezelfde reden van stemming. De Amerikaanse aartsbisschop John uit San Francisco vond daarentegen de verklaring te anti-Amerikaans. „De Amerikaanse troepen moeten in Vietnam blijven om de burgerbevolking te beschermen“, zo oordeelde hij.

In een verklaring over de honger in de wereld, waarin er op wordt gewezen dat alleen reeds 300 miljoen kinderen door ondervoeding in hun bestaan worden bedreigd, vraagt de wereldraad aan de kerken en aan de regeringen alles te doen wat mogelijk is om de honger in de wereld te bestrijden. Speciale aandacht en hulp wordt gevraagd voor de wereldomspannende activiteit van de interkerkelijke hulpverlening, waaraan ook de plaatselijke kerken hun bijdrage kunnen leveren, de organen voor het vluchtelingenwerk, de projecten in de ontwikkelingslanden en het werk van de voedsel- en landbouworganisatie van de Verenigde Naties.

## Rassendiscriminatie

Het centrale comité van de wereldraad van kerken heeft in een resolutie gepleit voor een krachtig optreden van christenen en kerken tegen rassendiscriminatie. De wereldraad zal streven naar de mede-

## Ondervoeding

In een verklaring over de honger in de wereld, waarin er op wordt gewezen dat alleen reeds 300 miljoen kinderen door ondervoeding in hun bestaan worden bedreigd, vraagt de wereldraad aan de kerken en aan de regeringen alles te doen wat mogelijk is om de honger in de wereld te bestrijden. Speciale aandacht en hulp wordt gevraagd voor de wereldomspannende activiteit van de interkerkelijke hulpverlening, waaraan ook de plaatselijke kerken hun bijdrage kunnen leveren, de organen voor het vluchtelingenwerk, de projecten in de ontwikkelingslanden en het werk van de voedsel- en landbouworganisatie van de Verenigde Naties.

## Rassendiscriminatie

Het centrale comité van de wereldraad van kerken heeft in een resolutie gepleit voor een krachtig optreden van christenen en kerken tegen rassendiscriminatie. De wereldraad zal streven naar de mede-

## Telefoonnummers

AMIGOE DI CURACAO	
Alle afdelingen tot 17 uur ...	2438
Klachten over bezorging van 19 tot 20 uur ...	2436
Huisaansluitingen:	
F. M. Soontjens (directeur) .....	3821
J. C. Maas (hoofdred.) .....	2438
O. Chatelin (red.-verslagg.) .....	2432
A. W. C. J. Horvers (red.-verslagg.) .....	4426
A. van Dongen (red.-verslagg.) .....	3821
E. F. Marquez (sportverslaggever) ...	5391
E. E. de Castro (chef adv. afz.) .....	1217
A. Jeuken (fotograaf) ...	3697
AMIGOE DI ARUBA	
Kantoor	1233
Huisaansluitingen:	
J. A. van der Schoot (chef de bur. cn red.-verslagg.) .....	2890
A. M. Franken (fotograaf) .....	1638

werking van de r.k. kerk aan een verdere verklaring over het racisme.

Het centrale comité wees in het bijzonder op de toenemende onregeligheden in de VS, de conflicten in enige Afrikaanse en Aziatische staten en op de rassenkwestie in Zuid-Afrika.

Met het oog op de moeilijke situatie van talrijke christelijke kerkgenootschappen in de gehele wereld sloot het comité tot oprichting van een christelijke gezondheidscommissie, waarvan het hoofdbureau Genève zal worden gevestigd.

grenspolitie heeft hem gearresteerd en al geprobeerd hem aan het praten te krijgen voor hij bij zijn recht kwam. En ik denk niet dat wij de heren in tal spelletje kunnen overtreffen — ik hoop het eigenlijk ook niet.“

Ik kreeg plotseling een ingeving en begon vlug een plan in elkaar te zetten.

„Is hij in het gevangenenkamp?“ vroeg ik.

„Ja, wel. Je naar hem toe?“

„Er wil me niet iets in. Maar het is misschien een onmogelijk plan.“

„Beter een onmogelijk plan dan helemaal geen. We hebben zelf nog niets bedacht.“ Majoor Baird glimachte aanmoedigend. „Vertel het maar.“

Hij lachte niet terwijl ik het hem uitlegde, hoewel hij merkbaar aan het succes twijfelde.

„Hij is wel eens meer voor Arabieren geweest, een weddenschap of zo?“ vroeg hij.

„Nee. Maar ik geloof wel dat het me zal lukken.“

„Probeer het dan in elk geval. We hebben tenslotte niets te verliezen.“

Sergeant Barnes grimeerde me. Hij smeerde een stinkend mengsel van vet en zand in mijn haar. Dat en een beetje bruin spul op mijn gezicht was alles wat ik nodig had, want ik was al behoorlijk verbrand en de volumieuze bedoeienzucht bedekte alles behalve mijn gezicht en handen. Voor een romantische filmsje was ik veel te klein en te plomp, maar in sergeant Barnes' ogen kon ik er mee doorkomen.

Als enige die me in mijn vormgeving had gezien, reed hij met een van de vijftien trucks langs de pikdonkere kustweg naar mijn plaats van bestemming. Onderweg werden we opgehouden door een lichte aanval en het was over tweeën toen de truck achter een rijtje lage duinen in niemandsland stilstond en ik uitstapte. Ik was zo nerveus dat ik vergat wat ik aan had; ik struikelde over mijn lange boerenoos en viel op mijn gezicht in het zand.

„Tot straks in de nor, sir!“ zei sergeant Barnes opgewekt en hij reed weg.

Ik bleef wachten; ik wilde niet door een Italiaanse patrouille worden verrast. Direct na zonsondergang begon ik terug te lopen naar onze eigen lijn. Het kostte me enorm veel moeite me te laten arresteren en ik nam me in stilte voor, in een zeer nabij toekomst eens een hartig woordje over reorganisatie bij onze

veiligheidsdienst te laten vallen. Al gauw moest ik ook radikaal mijn mening wijzigen omtrent een zekere korporaal Baker, die ik tot op dat ogenblik als een van de meegaandste — zo dan en dan zelfs een tikje te zachtzinnige — mensen in mijn afdeling had beschouwd.

„Je pas“, commandeerde hij, toen hij zich eindelijk had vermaandigd me op te merken. „Pas... tasari!“

Ik schudde mijn hoofd en haalde mijn schouders op, waarna korporaal Baker me hardhandig voor zich uit duwde naar een klaarstaande vrachtwagen. Zo was hem beslist niet geleerd met burgers om te springen en ik moest me beheersen, hem daarover niet ter plaatse op de korrel te nemen.

Ik werd naar het bureau van de commandant gereden, waar ze me eerst nog een half uur onder bewaking in de gang lieten staan.

„Deze man probeerde zonder pas door onze lijnen heen te komen, sir“, kondigde korporaal Baker aan. „Hij deed erg schichtig en gedroeg zich verdacht; het loek of hij op iemand wachtte. Ik heb hem een tijdje in de gaten gehouden voor ik hem inrekende.“

Een-nul voor jou, Baker, dacht ik. Ik heb me in je vergist, ouwe jongen.

„Fouilleur hem“, zei majoor Baird zonder verder op me te letten. „Mahmoed, wil jij hem ondervragen?“

Als ik die vuurproef doorstond, zou ik verder iedereen voor het lapje kunnen houden! Slijk Mahmoed Abdel Karim, kortweg Mahmoed genoemd, bezat een paar scherpe en doordringende zwarte ogen. Hij was de aanvoerder van een van de Sunnisten die al tientallen jaren het westelijk deel van de woestijn bevolkten. Het was een meesterlijke inval van Guy Baird geweest, hem voor ons te strikken, want Mahmoed was volkomen betrouwbaar, opmerkzaam en schrandler en hij kende de streek als geen ander. Ik vertelde hem een van tevoren bedacht verzonnel: dat ik naar de Britse lijnen was gekomen om werk te zoeken, de Italianen hadden me al mijn geiten afgenomen. Een niet onaannemelijk verhaal: de bedoeienstammen waren namelijk altijd zwervers geweest en hadden zich van grenzen en fronten nooit veel aangetrokken.



# PROF. LUYPEN OVER MENS, RECHT EN GEWELD:

## Huidig machtsevenwicht ongekende kans op vrede

### Voorwaarde: opgeven van absoluut nationalisme

WILLEMSTAD — Voor een tijdje zal g. prof. Luypen verleden week een lezing over een rechtsfilosofisch onderwerp: Mens, recht en geweld. Het wordt haast een toonbeeld van de briljante avond geworden is. In een bijzonder helder, voor iedereen duidelijk betoog, zette prof. Luypen zijn ideeën uiteen, welke resulteerden in een pleidooi voor supra-nationale rechtsregels, supra-nationaal gezag en supra-nationale macht.

Prof. Luypen stelde dat een gemeenschap waard is, wat binnen die gemeenschap de verhouding van mens tot mens waard is. Een gemeenschap wordt menselijk genoemd omdat en in zoverre binnen die gemeenschap de verhouding van mens tot mens menselijk is. Met menselijk wordt dan bedoeld, dat de mens zijn medemens juist als mens weet te accepteren, te bevestigen, te bevorderen. In dit menselijk ligt de wederzijdse erkenning als subject opgesloten of als ik en als jij, dit houdt de erkenning in dat wij de mens niet zien als een ding. Als mensen vergezellen wij elkaar, wij vergezellen de dingen niet, omgekeerd vergezellen de dingen de mens niet. Omdat wij elkaar vergezellen kunnen wij elkaar op een bepaalde manier bejegenen.

Als subjecten, mensen, zijn wij samen, vergezellen wij elkaar in de wereld, door de geschiedenis en op een bepaalde manier bejegenen wij elkaar. Dit is antwoord geven op het besef van een ander mens subjectiviteit.

### Rechtvaardigheid

De gemeenschap is waard, wat de rechtvaardigheid binnen die gemeenschap waard is. Wat is rechtvaardigheid? Wat is recht? Rechtvaardigheid is de vaardigheid en de bereidheid om zonder meer uit te voeren wat het rechtsbestel, het positieve recht, de rechtsinstellingen voorschrijven. Recht is dan ook het geheel van rechtsregels en rechtsinstellingen. Dit is de overtuiging van het rechtsoptimisme. De rechtsoptimist beweert dat in de orde van het recht en dus ook in de orde van de menselijkheid niets anders bestaat dan de bereidheid om zonder meer te doen wat het recht eist. Wanneer deze theorie tot het einde toe wordt doorgebracht, mondt zij uit in de overtuiging „Befehl ist Befehl“.

Na de nachtmerrie van de Hitleriaanse periode besefte men dat er niet alleen is het positieve recht en het rechtsbestel, maar dat gezocht moet worden naar een dragende grond en een critische norm voor dat rechtsbestel. Dit heeft in de geschiedenis van de mensheid 25 eeuwen geheten: het zoeken naar het natuurrecht. De rechtsoptimisten hebben bijna gelijk indien zij beweren dat er maar één manier is om rechtvaardig te zijn. Omdat zij echter niet niet gelijk hebben, moeten ze zoeken naar een dragende grond en een critische norm opdat we theoretisch zouden kunnen voorkomen dat het rechtsbestel zelf de onmenselijkheid is of de menselijke verhoudingen zodanig aantast dat ze niet meer menselijk genoemd kunnen worden.

### Elkaar niet verdragen

In de filosofie van het verleden is veel gesproken over de menselijke verhoudingen. Spreker ontvondde het denken hierover van Hobbes en Sartre (uit L'Être et le Néant). Op basis verschillende wijzen van benadering komen beiden tot een gelijkluidend antwoord op de vraag: Wat betekent het dat we mensen zijn. Wat betekent het als mensen vergezellen en elkaar als mensen bejegenen? We kunnen als subject bejegenen namelijk gewoon niet verdragen. Omdat we elkaar niet kunnen verdragen, zullen we trachten elkaar verdragen te elimineren. Dit eist uit de wereld te elimineren. Dit eist is niet het laatste woord. Het is ter is het eerste. Maar 't tweede woord zal met dit eerste woord rekening zal moeten houden. Wat zal er moeten gebeuren voor het tweede woord kan gebeuren uitgesproken? Het gebeuren worden uitgesproken? Het gebeuren wat zou moeten geschieden voordat dat tweede woord kan worden uitgesproken? Prof. Luypen willen beschrijven als de interventie van het Ethisch genie.

Wie zijn zij, die Ethische genieën? Dat zijn die de waarheid omtrent de mens laten geschieden op een manier zoals ze nog nooit geschied is, doordat zij gevoelig zijn voor werkelijkheden waar nog nooit iemand gevoelig voor

### Rectificatie

WILLEMSTAD. — In de Amigoe van zaterdag stond op pagina 3 een bericht over een benzine van de Shell met een hoger octaangehalte. Tot onze spijt is daarin een foutje gemaakt. Als prijs van de supernix was vermeld 22,5 cent. Dit moest zijn 21,5 cent.

geweest is. Van het Ethisch genie en zijn interventie wordt gevraagd dat hij gevoelig is voor wat de ander nu juist meer is dan een aanslag op zijn subjectiviteit. Het Ethisch genie ziet dat het geïncarneerd is in een woord, beroep op mijn bestaan, een appel dat bijna niet te definiëren is omdat het altijd verborgen is, verborgen omdat het geïncarneerd is in een woord, een gebaar, in een houding, in een blik, in een zwijgen.

### Nieuwe dimensie

Er moet een bijzondere voorwaarde vervuld worden om te kunnen zeggen dat de ander appel is n. het oorroeken van het geïncarneerd zijn van zijn eigen bestaan. Indien wordt voortaan ervaren dat de mens zich in een „nieuwe“ dimensie, de dimensie van zijn bestemming voor de ander. Zo gauw ik accepteer en uitvoer bestemming te zijn voor de ander, om geen andere reden dan dat de ander de ander „aan krijgt“ zijn versietten woerd als liefde weer enige innou. Liefde is de dimensie als het ja tot de subjectiviteit van de ander, het accepteren, ne ondersteunen, het bevorderen van, het samenstellen van de subjectiviteit van de ander om geen andere reden dan dat de ander de ander is.

De mens is een paradoxale werkelijkheid. Enerzijds wolf voor de ander, anderzijds besemd voor de ander. Om deze paradox enigermate in de hand te houden heeft de mens het natuurrecht, het wezensrecht uitgevonden. Het minimum van de liefde, de wolf in mij niet toestaan de ander te verslinden, dit minimum van de liefde wordt traditioneel genoemd het meest wezenlijke recht d.i. het menselijk recht op het leven. Het natuurrecht is dat minimum van de liefde, het recht om te leven, in confrontatie met de wolf, die zelfs dat minimum niet zou willen presteren. Dit impliceert voor de rechtsfilosofie dat minimum aan menselijkheid te incarneren in wetten, regels en instituties vast te leggen.

### Wolf temmen

Het rechtsbestel moet gemaakt worden met regels, met gezag en natuurlijk ook met macht, want wie geen macht heeft kan geen wolf temmen. Hierdoor gaat het minimum aan menselijkheid heersen. Dit minimum aan menselijkheid zal door toedoen van de Ethische genieën steeds verschuiven. De mens heeft macht gebruikt om menselijkheid en recht te doen heersen. De eer van de rechtvaardige oorlog is al heel oud. Es-sentieel in deze leer is de eis dat het gewicht van de verdedigde rechten en vrijheden moet opwegen tegen het gewicht van de verwoestingen en het leed die door dat verdedigen wordt aangericht. Daarom zijn sommigen van mening dat heden ten dage geen rechtvaardige oorlog meer mogelijk is door de aard van de huidige wapenen.

De geschiedenis zal door het hantieren van deze wapenen beëindigd worden. Vandaar dat zij het immoreel achten deze wapens te vervaardigen, op te slaan, er mee te oefenen, er mee te dreigen of ze maar aan te raken. Hiermede was prof. Luypen het volkomen ons. Even gemakkelijk is het aan te tonen dat het niet-bezitten van kernwapens immoreel is. Met dit laatste was spreker het ook volkomen de wolf met de kernwapens nooit meer temmen. Hij nodigd de wolf met de kernwapens uit zijn rijk van onmenselijkheid terstond te vestigen en hij is er de directe oorzaak van dat kernwapens nooit meer afgeschaft zullen worden. Hiervan de oorzaak zijn is volstrekt immoreel. De radicaal pacifist die zijn handen niet vuil wil maken aan de vuile wapenen maakt zijn handen toch vuil.

### Contradictie van het leven

Iemand die en de immoraliteit van het bezitten en de immoraliteit van het niet-bezitten van kernwapens bevestigt en probeert om daarna nog wat fatsoenlijks te zeggen, die heeft het morele probleem van ons tijds-gewricht gesteld. Is deze theorie een

### Arabieren verklaren pond sterling oorlog

BEIROET. — De conferentie van ministers van economische zaken, financiën en olie-zaken van dertien Arabische landen die dezer dagen in Bagdad is afgesloten heeft — volgens sommige Libanese kranten — over een stemming bereikt over een voorstel aan de ministers van buitenlandse zaken en de staatshoofden van de betrokken landen dat neerkomt op een oorlogsvaakking aan de pond sterling. De ministers willen namelijk dat de Arabische landen hun sterlingdeposito's in Engeland, die naar schatting 550 miljoen pond bedragen, opnemen. Ze verwachten dat dit een zware slag zal betekenen voor de Britse economie en dat het tekort op de Britse betalingsbalans hierdoor sterk zal toenemen. Officieel is over dit en over andere voorstellen van de ministers niets bekendgemaakt. Volgens de Libanese kranten beveelt de ministersconferentie aan dat de opname van de deposito's geleidelijk zal plaatsvinden om ernstige kapitaalverliezen te voorkomen. Bovendien moet worden nagegaan waar het in Engeland opgevraagde kapitaal veilig kan worden neergelegd.

contradictie? Hoe kan een theorie geen contra-dictie inhouden als het leven zelf contra-dictie is. Moet het leven een contra-dictie blijven? De onmogelijkheid van de oorlog zag prof. Luypen als een kans op vrede die we nog nooit hebben gehad.

Deze onmogelijkheid is geïncarneerd in de Balance of terror. Dit is een precare en immorele vrede omdat ze gebaseerd is op de mogelijkheid om de geschiedenis te vernietigen. Maar het is iets dat niet vernietigd mag worden door eenzijdige ontwapening. Deze precare en immorele vrede, dit maatschappelijk verdrag gebaseerd op de vrees en op de Balance of terror moet omgebouwd worden. Dit moet worden gemaakt tot een supra nationale rechtsorde, gebaseerd op het ja van het ene collectieve subject ten aanzien van het andere collectieve subject. Minstens zoveel ja, dat de wolf niet meer toegestaan wordt de ander te vernietigen. Niets in de geschiedenis garandeert ons dat dit ja zal worden uitgesproken. Indien men weigert dit ja uit te spreken is het waarschijnlijk dat de geschiedenis afknapt.

### Supra-nationaal

Zodra dit ja wordt uitgesproken dan gaat er iets af van het absolute waarmee men tot dan toe zijn nationale soevereiniteit heeft bevestigd. Dat betekent dat de naties het absolute van hun nationale soevereiniteit opgeven. De menselijkheid die dan vrijkomt zal terstond moeten worden geïncarneerd, opdat ze niet meer wegzakt, d.w.z. er zullen supra-nationale rechtsregels moeten komen, er zal een supra-nationaal gezag moeten komen er zal supra-nationale macht moeten komen opdat al degenen, die uit zich zelf tot niets menselijks in staat zijn minstens door de uitoefening van de macht gedwongen worden op enig niveau van menselijkheid te leven. Is dit een Utopie? Nee, maar we moeten meer doen dan zingen. Alle Menschen werden Brüder of We shall overcome, we moeten proberen een supra-nationaal rechtsbestel te maken en een supra-nationaal gezag te vestigen en een supra-nationale macht te stichten en alleen dan is het protest tegen de onmenselijkheid meer dan een aandoenlijke vorm van macheloosheid.

### Referendum in VS over oorlog in Vietnam

NEW YORK — Een organisatie in New York, die vrede in Vietnam wil, heeft bekendgemaakt dat zij genoeg handtekeningen heeft verzameld om in november en wel tegelijk met de verkiezingen voor gemeentelijke functies in deze stad een referendum over de oorlog in Vietnam te houden.

Voor het houden van een dergelijke volksstemming zijn 50.000 handtekeningen nodig. De organisatie heeft er al 52.000. Op grond van dit referendum wil men komen tot instelling van een nieuwe functie in verband met het streven om tot vrede in Vietnam te komen. De man, die deze functie krijgt, zal o.m. de congresleden moeten bewerken. De organisatie wil dat er onverwijld een einde wordt gemaakt aan de Amerikaanse inmenging in Vietnam en dat alle Amerikaanse strijdkrachten uit dit land teruggetrokken worden.

### SOFTBALL IN SUBT-STADION

## Twin Sisters vellen negental Apaches: 16-0

### Eerste shutout van competitie

WILLEMSTAD — Bij de softball-wedstrijden welke gisteren voor de competitie van de Curaçaose Softball Bond in het stadion van SUBT werden gehouden, vielen er drie interessante uitslagen. Op de eerste plaats behaalden de Twin Sisters de eerste shutout-overwinning van de competitie; Paradis diende de Nuevas Estrellas hun eerste nederlaag toe en de Estrellas del SUBT bleven ongeslagen door ook hun derde wedstrijd in winst om te zetten.

In telegramstijl waren de resultaten als volgt: Twin Sisters - Apaches: 16-0. Twin Sisters hadden 13 hits en Apaches slechts 6. Winnaar de werpster mej. M. Margaretha en verliezende werpster mej. N. Daan. Beste aan slag voor de Twin Sisters v. Kleinmoedig (5-3) en voor Apaches mej. I. Paulina (3-3). Mei. M. Amanda had een homerun voor de Twin Sisters in de zesde inning. Voor de Twin Sisters was het de eerste zege van de competitie, en voor Apaches de tweede nederlaag. Tweede wedstrijd: Dupont - Caballero 6 hits. Winnaar de werpster mej. E. Felisia, tevens beste aan slag voor Dupont samen met mej. I. Eidsen (2-2). Verliezende pitcher mej. Bockhouder. Besten aan slag voor Caballero mej. A. Bockhoudt en mej. F. Martinez (beiden 3-2). Paradis - Nuevas Estrellas: 12-4.



## BC Zuid-Bonam met Lions-gift content

### Faciliteiten van sportcentrum zo stuk verbeterd

WILLEMSTAD. — Uiterst dankbaar toonde zich zaterdagavond het bestuur van het Buitencentrum Zuid-Bonam over de geste van de Curaçaose Lionsclub aan het sportcentrum Zuid-Bonam: een splinternieuwe waterkoeler. De Lions van hun kant gaven de verzekering, dat zij dit project gaarne ter hand hadden genomen omdat het met dit apparaat één van zijn taken: het bieden van ontspanningsmogelijkheden aan de jeugd. Bij de overdracht van de koeler stelde pastoor Maagdenberg namens het hoofdbestuur de bestuursleden van Zuid-Bonam ten voorbeeld aan andere be-besturen.

Pastoor Maagdenberg bracht de verontschuldiging over van de voorzitter van het hoofdbestuur, Jossy Martina, die niet aanwezig kon zijn. Hij dankte de Lions op de eerste plaats omdat hun geschenk voor de sportcentrum zo'n ontzaglijke waarde vertegenwoordigt: koel water na een partij voetbal, baseball enz. Op de tweede plaats dankte hij de Lions omdat zij op deze manier de zorgen van het be-bestuur van Zuid-Bonam verlichten. Wij hebben bewondering voor hun activiteiten. Als alle be-besturen zo werken, dan zou het met het buurtcentrumwerk de goede kant uitgaan, merkte de pastoor op.

Namens de Lions voerde daarna de vice-voorzitter Eddie de Jongh het woord. Hij wees er op, dat de buurtcentra zich een plaats hebben veroverd in de Curaçaose samenleving. „Wij zijn bereid daarbij steeds als het kan een handje te helpen“, vervolgde hij. Hij herinnerde er aan, dat bij veel mensen de gedachte leeft, dat de Lions op de eerste plaats een club zijn van mensen, die gezellig met elkaar lunchen, drinken en praten. Deze gedachte is echter verkeerd. Dit samenzijn heeft slechts ten doel een vriendschapsband te kweken tussen de leden om zo gezamenlijk hun schouders te zetten onder bepaalde projecten. Om

die reden was het voor hem een groot plezier de waterkoeler te mogen overdragen. Hij sprak daarbij de hoop uit, dat men er nog lang een goed gebruik van zou kunnen maken.

De overdracht ging gepaard met een toast met fris en helder water. Toepasselijk was de wens van de heer De Jongh: Alle voorspoed voor hen die hier gebruik van maken. Voorzitter Harold Anastasia dankte de Lions voor hun snelle reactie op het verzoek van het bestuur voor medewerking. Hij maakte duidelijk dat de financiën van het bestuur niet voldoende waren om dit onderdeel te realiseren. Vooral wanneer sportgroepen op bezoek kwamen deed zich het gemis aan koud water voelen. „Onze jongelui van Zuid-Bonam stelden zich tevreden met het warme water dat wij aanvankelijk in twee drums beschikbaar hadden. Die drums werden regelmatig bijgevuld“. Terloops wees hij er op, dat de aansluiting op de waterleiding zo'n zeshonderd gulden had gekost.

Dat het geschenk: zeker zijn had concludeerde hij uit het feit, dat er dagelijks jongelui bij het sportcentrum te vinden zijn die zich bezig houden met baseball, softball, voetbal en volleybal terwijl er sinds kort ook een dominocub is opgericht. Hij gaf de verzekering dat de koeler steeds goed gebruikt zou worden.

Tenslotte nam ook de Lions-president Edgar de Marchena het woord. Hij herinnerde aan het feit, dat de tegenwoordige jeugd door de kansen welke men heeft gehad om onderwijs

### Thailand treedt op tegen opiumsmokkel

BANGKOK — Thailand heeft troepen naar zijn noordgrens gezonden om een einde te maken aan de opiumsmokkel die er bedreven wordt door voormalige leden van het nationalistisch-Chinese leger. De Thailandse minister van binnenlandse zaken, generaal Tsjaroesathien, zei dat de militairen opdracht hadden de betrokken bij grensoverschrijding zonder pardon naar te schieten. Er waren, toen de hoofdmacht van het nationalistisch Chinese leger jaren geleden onder VN-toezicht uit Birma naar Pormosa werd overgebracht, circa duizend man achtergebleven die nu in het grensgebied vanuit Laos opereerden, verklaarde de minister. Voorts zijn politieversterkingen gestuurd naar het gebied van het centrale plateau bij de hoofdstad Bangkok om er communistische guerrilla-activiteit te bestrijden. De guerrillastrijders hebben zich volgens de minister aangesloten bij bandieten en oefenen terreur uit onder de plaatselijke bevolking.

In noordoost Thailand hadden de communisten zich teruggetrokken in afgelegen dorpen en in het zuiden waren ze uitgeweken naar de oerwouden van Malakka, aldus de generaal.

### Jubilaris bij DOW

WILLEMSTAD. — Bij de dienst openbare werken viert vandaag de heer José Angela zijn zilverden jubileum. De heer Angela, weduwnaar en vader van vijf kinderen, werd op 6 augustus 1909 op Curaçao geboren en trad op 26 augustus 1942 in dienst van D.O.W., waar hij thans werkzaam is als chauffeur eerste klasse. De jubilaris werd vanmorgen op het hoofdkantoor te Parera ontvangen door het hoofd van dienst, ir. P. C. de Man, die hem toesprak en hem namens het b.e. een gratificatie en een oorkonde wegens langdurige dienst overhandigde.

WONEN  
OP  
DE  
GOEDE  
HOOP

Met ZEVEN HONDERD GULDEN eigen geld wordt U al eigenaar van een bouwperceel eigendomsgrond in de ontwikkeling DE GOEDE HOOP. Het restant betaalt U in twee of drie jaar af. Koop een perceel voor Uzelf, of geef Uw kinderen een stuk zekerheid voor de toekomst waar zij U altijd dankbaar voor zullen zijn. De grootte der percelen varieert van 500 tot 2000 m2.

Voor inlichtingen: De Goede Hoop N.V., Majoorweg 3, tel. 43343.

● In het sportcentrum Zuid-Bonam, een onderafdeling van het gelijknamige buurtcentrum, overhandigden zaterdagavond de Lions E. de Marchena, president, en E. de Jongh, vice-president van de Curaçaose club, een waterkoeler aan het bestuur van het buurtcentrum. Foto: de heer De Marchena beproeft de koeler in aanwezigheid van het be-bestuur.

te volgen in het voordeel waren ten aanzien van de jeugd van vroeger. Hun activiteiten moesten naar zijn mening gekanaliseerd worden in een goede opvoeding, goede sportbeoefening en een juiste vrijetijdsbesteding. Ontbraken deze zaken, dan zou het de verkeerde kant opgaan. Juist om deze reden was het voor hem een zeer groot plezier op deze manier kennis te kunnen maken met een der buurtcentra, welke zich ondermeer met het realiseren van deze doeleinden bezig houden. Hij besloot zijn korte toespraak met de belofte, dat de Lions „gaarne willen meewerken, waar het mogelijk is, om dit te bereiken“.

### Mars vertoont frappante gelijkenis met de maan

WASHINGTON. — Na een studie van twee jaar waaraan 21 foto's van de Mariner 4 zijn onderworpen is gebleken, dat Mars meer kraters heeft dan men tot dusver heeft gedacht.

Het Amerikaanse bureau voor lucht- en ruimtevaart (NASA), dat dit heeft bekendgemaakt, zegt verder, dat uit de studie ook blijkt, dat het gefotografeerde gedeelte van Mars drie keer meer kraters heeft dan uit eerder ontvangen foto's van de Mariner 4 — van midden juli 1965 — was waar te nemen. Met behulp van een nieuwe „interpretatietechniek“ voor de Mars-foto's heeft men nu het bewijs, aldus de NASA, dat Mars een frappante gelijkenis vertoont met de oppervlakte van de maan maar minder geaccidenteerd is dan de maan als gevolg van een verder voortgeschreden erosie.

De foto's van de Mariner zijn genomen op een afstand van elfduizend tot zestien duizend km van de „rode planeet“.

Na de studie van twee jaar zijn ook foto's van 200 a 300 km lang van de Mars-foto's ontdekt, die wellicht scheuren kunnen zijn in de korst van Mars, aldus de NASA.

### Oververmoeidheid wellicht oorzaak ramp te Martelange

BRUSSEL — De ramp van vorige week met de Franse tankauto met propanaas in het Belgische stadje Martelange is mogelijk te wijten geweest aan oververmoeidheid van de chauffeur. Volgens onbevestigde berichten was deze zondagavond uit Metz vertrokken en tegen vier uur 's morgens in Nederland aangekomen. Nadat hij zijn gevaarlijke lading had bij slechts twee uur geslapen en was tegen acht uur aan de terugreis begonnen. Vier uur later gebeurde de ramp. Zijn wagen sloeg midden in Martelange om, waarbij zich een enorme ontlofting voerde. Een deel van het stadje werd door de daaropvolgende brand in de as geleverd.

De Luemburgse premier Werner heeft intussen aangekondigd, dat zijn regering op de eerstvolgende bijeenkomst van de ministers van verkeer der EEG-landen uniforme lading- en snelheidsvoorschriften voor vrachtwagen en tankwagens in de gemeenschap zal bepleiten.

Para su belleza use siempre  
**CREMA ALISADORA y COLESTEROL**  
„LA TRIGUENA“  
Agentes y Distribuidores: Carlos L. Jesurun Co., tel. 13527/13629

WONEN  
OP  
DE  
GOEDE  
HOOP

Met ZEVEN HONDERD GULDEN eigen geld wordt U al eigenaar van een bouwperceel eigendomsgrond in de ontwikkeling DE GOEDE HOOP. Het restant betaalt U in twee of drie jaar af. Koop een perceel voor Uzelf, of geef Uw kinderen een stuk zekerheid voor de toekomst waar zij U altijd dankbaar voor zullen zijn. De grootte der percelen varieert van 500 tot 2000 m2.

Voor inlichtingen: De Goede Hoop N.V., Majoorweg 3, tel. 43343.

## Nieuws van de Bovenwinden

PHILIPSBURG. — In augustus bezochten vertegenwoordigers van de Pott Rum fabrieken Sint Maarten i.v.m. de bouw van een rumfabriek op het eiland. Verwacht wordt dat de werkgroep begin september op Sint Maarten zal arriveren voor de detail-bespreking voor de bouw van deze voor St Maarten zo belangrijke industrie.

Met de aanleg van een pijpleiding van Marigot naar Cul de Sac, en vervolgens naar Philipsburg, is een aanvang gemaakt. Hierdoor zal het mogelijk zijn dat het water van het fabriek in Marigot, via deze leiding gepompt wordt naar de tanks in Pointe Blanche. De tanker zal dan niet meer benodigd zijn voor het aanvoer van water van buiten.

De Japanse visindustrie op St. Maarten groeit gestaag. Onlangs waren er meer dan tien Japanse, Chinese en Koreaanse vissersschepen aan de pier. Totaal werd er in de maand juli meer dan duizend ton vis gevangen. Deze bootjes gaan voor hun vangst meestal ver de zee op. De Sheishu Maru II en III, beiden onder Antilliaanse vlag, zullen zich echter ook gaan toelagen op het vissen in de nabij gelegen wateren. De mogelijkheid bestaat, dat ook Antilliaanse op deze boten dienst kunnen nemen. Ook kan het mogelijk zijn, dat Antilliaanse bootjes aan boord van deze grotere schepen worden meegenomen naar de visgronden. De maatschappij Seiju Gioju, waartoe deze twee schepen behoren, zal dan alle gevangen vis direct na aankomst op St. Maarten opkopen en invriezen.

### Vrijbrief voor ontrouw

MILAN — Een 33-jarige huisvrouw in Milaan heeft de politie meegedeeld dat zij haar niet van kwaadwillige verlaten kan beschuldigen, omdat haar echtgenoot haar schriftelijk toestemming had gegeven tot ontrouw.

Volgens de politie had de vrouw, Tina F. de afgelopen vijf jaar herhaaldelijk haar man en dochter verteld om enige tijd in te trekken bij een 56-jarige rijke zakenman. Zij deed dit nadat haar echtgenoot een stuk had getekend waarin stond: „Mijn vrouw kan haar minnaar Pietro D. te allen tijde ontmoeten en voor onbepaalde tijd met hem samenwonen“.

De man, de elektricien Antonio F., begon het echter tenslotte te vervelen, ook al omdat hij steeds moest verhuizen om praatjes van de buren te voorkomen en zijn tienjarige dochter begon te vragen waar haar moeder was. Toen hij zijn vrouw beval terug te blijven, verliet zij het huis wederom, ditmaal met haar dochter.

Hierop klaagde de man haar aan wegens kwaadwillige verlaten, in Italië een strafbaar feit. De rechter moet nu uitmaken, wie de schuldige partij is, de vrijzinnige man of de trouwelooze echtgenote.

Voor beter rijgenot,  
minder en gelijke  
bandenslijtage,  
adviseer wij U  
de wielen van Uw auto  
te laten

UITBALANCEREN  
en  
SPOREN  
bij

SHELL SPEEDLINE

PIONEER  
auto-bandrecorders,

4-spoors  
(Ook voor huishoudelijk  
gebruik).

Grote sortering

CASSETTEN,  
4-spoors  
8-spoors

Philips cassetten

La Bonanza-Punda



### Voedselverlies in hongerend India

NIJUEW DELHI. — India verliest jaarlijks meer dan zeven miljoen ton voedselgrain. Overal en daar zijn voornamelijk ratten, vlooien, insecten, en vicht. Deze hoeveelheid is 9,3 procent van de totale Indiaas graanoort. Het land moet dus tien miljoen ton voedselgraan in voeren. Een commissie van deskundigen heeft berekend, dat ratten en muizen jaarlijks ongeveer twee miljoen ton graan opeten, een voorbeeld dat gevolgd wordt door insecten, die een even grote hoeveelheid voor hun rekening nemen. Verder gaan nog wel twee miljoen ton verloren door mollen bij vervoer en verwerking. De deskundigen bevelen de overheid aan betere opslagplaatsen te bouwen en de boden strijdmiddelen te verstrekken.

### Interparlementaire unie niet naar Moskou

BERN. — De interparlementaire unie, waarin 123 groeperingen en vertegenwoordigers van nationale parlementen zijn verenigd, zal zijn 56ste conferentie komende oktober niet in Moskou houden zoals aanvankelijk het plan was. Het secretariaat van de unie, in Genève, heeft van de Sovjet-Russische regering te horen gekregen dat het „niet mogelijk is aan alle opgegeven delegaties inreisvisie te verstrekken“. Bijna zeker is hiermee de Zuidkoreaanse delegatie bevoeld.

Het bestuur van de unie betreurt de annulering vooral omdat de Sovjet-Russische parlementaire groep Moskou als conferentieplaats had voorgesteld. Met op een na (Sovjet-Unie) algemene stemmen besloot het bestuur solidair te blijven met de parlementariërs die geen visum kregen.

### Kosmonaut Leonov aan dood ontsnapt

MOSKOU — De Russische kosmonaut Alexei Leonov, de eerste man die buiten een ruimteschip door de ruimte zweefde, is bij een parachutesprong ternaauwernood aan de dood ontsnapt. Volgens het blad van het Sovjetministerie van defensie, Rode Ster, bleef hij de 99ste sprong van de 33-jarige kolonel een riem van het valscherm ergens achter steken, waardoor de kosmonaut met het hoofd naar beneden kwam te hangen. Door het wegbuigen van een stuk metaal wist Leonov op 25 meter boven de grond het euvel te verhelpen, waardoor hij veilig neerkwam. Twee mannen die later poogden het bewust te stuk metaal te verbuigen, zagen er geen kans toe.

Rode Ster meldde voorts dat de Russische ruimtevaarders intensief worden geoefend in het landen op zee. In tegenstelling tot de Amerikanen sprongen Russische kosmonauten tot dusver boven land uit hun ruimteschip en daalden dan met een parachute naar de aarde. Het blad maakt geen gewag van plannen om de ruimtecabines zelf te bergen, zoals de Amerikanen doen.



Op het overdekte terras van het Manchobeachhotel werd zaterdag tijdens een feestavond de nieuwe rotesserie in gebruik genomen. Jong en oud lieten zich de barbecue goed smaken.

### Tweede kamer vraagt staking van luchtacties boven Noord-Vietnam

DEN HAAG — In de tweede kamer is gisteren het debat over de kwestie Vietnam gehouden. Aan het eind van de avond werd met 77 stemmen vóór en 54 tegen een motie van de KVP-afgevaardigde Schuijt aangenomen, waarin gevraagd wordt om stopzetting van de Amerikaanse bombardementen op Noord-Vietnam, teneinde de mogelijkheid te vergroten om tot vredesonderhandelingen te komen.

Voorts wordt in de motie gevraagd het nationale bevrijdingsfront als zelfstandige onderhandelen aan het nationale bevrijdingsfront aan de regering van Noord-Vietnam en aan het nationale bevrijdingsfront gevraagd, na beëindiging van de Amerikaanse bombardementen, hunnerzijds de militaire activiteiten te beperken en mede te werken aan het sluiten van een wapenstilstand.

### Impresario van Beatles dood op bed gevonden

LONDEN — De impresario van de Beatles, de 32-jarige Brian Epstein, is zondagmiddag dood aangetroffen in zijn vrijgezellenwoning te Londen. Volgens de politie was er geen misdrijf in het spel. Wel zal er een lijkshowing worden gehouden. „Wij behandelen dit als een geval van een plotseling overlijden“, aldus een politiefunctionaris.

De politie vond Epstein dood in zijn bed, nadat zijn huishoudster alarm had geslagen omdat de impresario niet reageerde op haar kloppen op zijn deur. Een vriend van Epstein zei dat hij al enige maanden ziek was geweest. Van vakantie had hij echter niet willen weten. Vorige maand werd Epstein voor de televisie de Beatles tegen een aanval van een onderminister van binnenlandse zaken, Alice Bacon, naar aanleiding van uitlatingen van Paul McCartney over het gebruik van middelen als LSD. Meij. Bacon was vooral verbolgen over McCartney's opmerking, dat hij door het gebruik van LSD zich ervan bewust was geworden, dat God in alles aanwezig is. Epstein had daarop als zijn mening te kennen gegeven, dat het roken van marihuana bepaald minder schadelijk was dan het drinken van alcohol. Hij zei beide te hebben gedaan, maar niet verslaafd te zijn. Ook gaf hij toen toe LSD te gebruiken en niet van plan te zijn daarmee op te houden.

### Vragenlijst voor Griekse ambtenaren

ATHENE — Het Griekse overheidspersoneel moet een lange vragenlijst invullen voor een onderzoek naar zijn houding tegenover het nieuwe bewind.

Het kernpunt van deze loyaliteitsverklaring is de vraag: „Bent u het er mee eens, dat de Griekse communistische partij en haar diverse organisaties door hun activiteit de nationale belangen hebben vernield en met alle middelen hebben gepoogd het sociale stelsel omver te werpen, de macht te grijpen en te bewerkstelligen dat het land wordt verminst en opgenomen in een onderworpen aan het Slavisch-communistische kamp, en de Griekse christelijke idealen, en daardoor de communisten het land grote schade hebben toegebracht en afschuwelijke misdaden tegen het volk, hebben gepleegd“.

De ruim 200.000 ambtenaren moesten ook precies opgeven, wie hun ouders, grootouders en overgrootouders waren en waar zij sinds 1945 hebben gewoond. Voorts moeten zij opgeven of zij lid zijn of zijn geweest van de communistische partij, het „comité voor de internationale vrede en ontspanning“ of het „comité van Bertrand Russell“. Andere vragen zijn: „Hebt u een familielid dat deel uitmaakt van één van deze organisaties of dat in een communistisch land woont?“, „Hebt u ooit deelgenomen aan een openbare bijeenkomst, waarop anti-nationale of communistische leuzen werden gebruikt“.


Onder degenen die deze vragenlijst moeten invullen bevinden zich ook hoogleraren en rechters. Als de antwoorden niet bevredigend worden geacht, worden de betrokkenen ontslagen met twee maanden salaris. Zij behouden wel het recht op pensioen.

### Citaten van Mao als antwoord aan China

KOPENHAGEN — Een Deens blad heeft een Chinees protest beantwoord met een citaat uit het bekende rode boekje met geslachten van de Chinese partijleider Mao Tse Tung luidend: „Wij moeten proberen tot normale diplomatieke betrekkingen te komen, die berusten op wederzijdse achting.“


De Chinese ambassade in Kopenhagen had geïntereesseerd in de Deense regering naar aanleiding van een spotprent in het socialistische blad Aktuelt, waarop Mao is afgebeeld lezend in zijn rode boekje terwijl een geweldige draak zich om heen heeft geslagen. Denemarken heeft geen antwoord, dat het geen invloed kan aanwenden op het blad vanwege de persvrijheid in Denemarken.

Aktuelt heeft overigens nog meer citaten van Mao afgedrukt zoals: „Veroordeel de spreker niet, maar aanvaardt zijn woord als een waar-schuiving“. „Wij moeten proberen normale diplomatieke betrekkingen tot stand te brengen, berustend op wederzijdse eerbied voor territoriale onschendbaarheid en soevereiniteit, gelijkwaardigheid en wederzijds voordeel, met alle landen die bereid zijn met ons in vrede te leven“.




### The best air conditioning costs the least

(in the long run)  
— if it's Carrier  
and installed  
by us.

**VAN SWAAY**

Aruba: tel. 3141 en 1878  
Curacao: TECHN CARIBE Inc.  
Saliña 202, tel. 11188



### TOYOTA

KWAM - ZAG - en werd de  
meest verkochte wagen  
ook op Aruba.

GARAGE CORDIA ARUBA  
Tarabana 46, tel. 2018

### PEUGEOT 204

een nieuw wonder op wielen.  
De ideale wagen voor Uw gezin, zaken en plezier.  
De wagen, die ondanks verhoging van de benzine  
prijs toch nog zuinig rijdt.  
Komt eens langs of vraag een proefrit met de

### PEUGEOT 204

bij

### AUTORAMA

Cura Cabai 137 - telefoon 5305

### Soon REY DE COPAS

will give away  
**again a lot  
of money.**

Keep your empty REY DE  
COPAS bottles and look for  
more news in this paper.

### ARUBA DISTILLING COMPANY

Wilhelminastraat 47, Oranjestad

### Schoolschoenen



### STAPPERS

BLIJVENDE PASVORM



MODEL 200  
"NIVOSCH produkt"

28/31	8.95
32/35	9.50
36/40	9.95

Van een STAPPER  
stap je niet meer af!

Ook voor  
**SCHOOLTASSEN**

Hartog  
Nassaustraat Aruba

**Colon Winkelcentrum**  
Curacao

### TUINSLANGEN

rubber vinyl  
25, 50, 75 of 100 voet  
bij  
**Holman & van Eerden**  
Guyabastraat 20, Dakota  
Tel. 1199

### Kakkerlakken, mieren, vliegen?

Bel onmiddellijk  
**ARUBA PEST CONTROL**  
Volledige garantie,  
prompte behandeling.  
Tel. 5039 en 5538

### TOYOTA

KWAM - ZAG - en werd de  
meest verkochte wagen  
ook op Aruba.

GARAGE CORDIA ARUBA  
Tarabana 46, tel. 2018

### VANAVOND LEKKER GAAN ETEN??

natuurlijk naar  
**Airconditioned  
HONG KONG**  
restaurant, tel. 2966

### PEUGEOT 204

een nieuw wonder op wielen.  
De ideale wagen voor Uw gezin, zaken en plezier.  
De wagen, die ondanks verhoging van de benzine  
prijs toch nog zuinig rijdt.  
Komt eens langs of vraag een proefrit met de

### PEUGEOT 204

bij

### AUTORAMA

Cura Cabai 137 - telefoon 5305



TAIL SQUARE  
ESCUTCHEON  
WITH BEVERLY  
KEY-IN-KNOB LOCK

### MODERN...

THIS STRIKING LOCK  
AND ESCUTCHEON WILL  
ENHANCE ANY MODERN  
OR CONTEMPORARY EN-  
TRANCE... IT'S BEAUTIFUL  
ON DOUBLE DOORS, TOO.

### WEISER LOCKS

### R.D. GUDA ARTS

### PRAKTIJK HERVAT

### Duraclean

### Tapijtenbehandeling

kan behalve in ons bedrijf ook  
op Uw kantoor of bij U thuis  
plaatsvinden.  
Voor afspraak en prijsopgave  
bel, 44222, 43213, 43342.  
**CARIBBEAN SUPER CLEANING**

Wilt U eens echt lekker trak-  
teren, thuis of op kantoor??  
U vindt de grootste  
keuze in  
**lekkernijen**  
bij  
**BANKETBAKKERIJ  
PIET HARSVELD**  
Windstraat 40, tel. 3322  
Wij bezorgen bij U.



### DEMAND

'BLACK & WHITE'  
the whisky that's big on flavour

### Twaalf prijzen in het BLACK & WHITE whisky contest met als eerste prijs een FORD CORTINA 2 deuren 1968 sluitingsdatum 30 DECEMBER 1967

Lever lege flessen Black &  
White voor tickets in bij

- E. F. Debrot Inc.  
Columbusstraat 4
- Miramar Runshop,  
Cura Cabai
- Dakota bar,  
Citroenstraat 8

Insist on  
**BLACK & WHITE  
Whisky**



ABSOLUTELY  
THE  
LOWEST  
PRICES!

### NERGENS OP ARUBA VINDT U LAGERE PRIJZEN dan in de

### Cash and Carry Supperette van Nicki Habibe Jr.

Daarnaast bieden wij U dertig jarige erva-  
ring, enorme keuze uit dagelijks verse goe-  
deren, gezien onze grote omzet, tevens

**IEDERE WEEK MEER DAN VIJFHONDERD  
GULDEN AAN PRIJZEN.**

### Continental

### AUTOBANDEN

thans tegen **STERK VERLAAGDE EEG PRIJZEN.**  
ook voor trucks, bussen, vorkheftrucks enz.  
**GRATIS OPZETTEN.**  
Verkrijgbaar bij

### E. & G. MARTIJN (ARUBA) Ltd.

Havenstraat 10-12 Oranjestad      Telefoon 3012

### DATSUN

NU OOK OP ARUBA.  
Niet de EERSTE de BESTE, maar  
DE eerste en DE beste auto van Japan.

Vraagt vrijblijvende inlichtingen over deze economische wagen  
in gebruik en aanschaf bij

### CARIB MOTORS N.V.

Nassaustraat 168 - telefoon 1923 en 1987



Ingang 1 september 1967  
Van maandag tot en met vrijdagavond 8.15

### CABALGATA DEPORTIVO

via VOZ DI ARUBA PJA 10.  
OOK BIJ SPORT STAAT VOZ DI ARUBA BOVENAAN.

### Heeft U zin in een goed verzorgde Rijsttafel?? dan naar

### Bar-restaurant MANDARIN

Wilhelminastr. 8, Oranjestad-tel 1008  
GEZELLIGE BAR en OMGEVING



### SALON MADRID STEAKHOUSE

Featuring U.S. Prime meat only.

- Lunch 12 - 3
- Dinner 6.30 - 11.00

Prompt and courteous service

- KADUSHI CAVE BAR & COCKTAIL LOUNGE

Open 11 to 2.00 a.m. weekdays

- SATURDAY NIGHT: Dine in the Salon Madrid, then  
dance until the wee hours in the Kadushi Cave to the  
music of the Batman Trio.      manager: R. Tuschick.


### BODY MASSAGE

SAUNA BATH - SLIMMING TREATMENT  
SELF TRAINING SYSTEM.

Treatments by appointments

### FRENCH BEAUTY INSTITUTE

above Caribbean Mercantile Bank  
PHONE 1716



### ICE CREAM

also:

- Milk homogenized and pasteurized
- Yoghurt
- Choc. Milk
- Fruit Yoghurt
- Strawberry milk

**ARUBA - WESTSTRAAT, ORANJESTAD - tel. 1446**

### AIG EVERYTHING FOR WELDING

welding machines  
welding electrodes  
welding cable  
welding accessories

### HOBART

ANTILLES INDUSTRIAL GASES N.V.  
Balashi, tel. 2624 en 2173, telegramadres: WENKA-ARUBA



# Estrella en Aruba Jrs gelijk in mooie strijd

Vóór en na  
rust slechts  
een doelpunt

ORANJESTAD. — Zaterdagavond hebben Estrella en Aruba Jrs een harde strijd geleverd in het Wilhelminastadion in de voetbalcompetitie voor de hoofdklasse. De ontmoeting, die verschillende malen mooi voetbal te zien gaf, eindigde ten slotte in een 1-1 gelijkspel, het- ten voor Benjamin Aruba Jrs zeker ten verdienste mag heten. Door deze uitslag hebben thans drie teams de leiding in de hoofdklasse, namelijk Estrella, R.C.A. en Aruba Jrs, die alle drie punten hebben behaald uit twee wedstrijden.

De ontmoeting werd geleid door scheidsrechter Freddy Baptist met assistentie van de heren Perez en Tromp en werd bijgewoond door een groot aantal toeschouwers. Aruba Jrs ging goed van start en reeds in de derde minuut deed zich een mooie kans voor, maar het harde schot van linksbuiten Lomez n- lande tegen het lichaam van doel- man Ale Vrolijk van Estrella. Vrij- snel ging het spel op en neer. Aruba was speciaal benieuwd en effectiever, maar slaagde er niet in door de verdediging van Estrella heen te breken.

## Overzicht van Estrella

Na ongeveer een kwartier spelen kregen de oranjeblinden van Santa Cruz nam hun eerste kans, toen Foyito Alberts alleen op het doel van de tegenstander afstormde, maar met een uiterste krachtsinspanning wist stop- perspil Allee het gevaar met een sliding te keren. Deze Allee ontploot zich overigens als een werkelijk goede verdediger, die zich niet ge- makkelijk van de wijs laat brengen en meestal rustig ingrijpt. Gedurende een kwartier nam nu Estrella het heft in handen zonder echter te scoren. Gescoord werd aan de an- dere kant door Luti Burleson, toen hij na een voorzet van links de bal in het doel werkte. Dit doelpunt werd echter door referee Baptist wegens buitenspel afgekeurd.

Onmiddellijk hierna ondernam Es- trella twee bliksemsnelle uitvalen, waarvan de tweede succes had. Vanaf rechts belandde de bal bij de ge- vaarlijke en vrijstaande Yonko Al- berts, die alle gelegenheid kreeg om te schieten. Tegen zijn schot was

keeper Simon van Aruba Jrs niet onstand en zo kwam Estrella aan en 1-0 voorsprong. Deze goal had blijkbaar een averechte uitwerking op Aruba Jrs, want men ging steeds slechter spelen, waarbij vooral de zuiverheid van de passes veel te wensen overliet.

Hierdoor aangemoedigd en mede door een op volle toeren draaiende Fenchí Dubero, kwam Estrella er steeds beter in. Overal was Fenchí Dubero en steeds weer lanceerde hij zijn voorhoedespelers, die echter niet erg schotvaardig bleken. Vlak voor de rust ondernam Aruba Jrs een aanval, waarbij Juan Kemp een goede kans kreeg om te scoren, maar hij schoot tegen de keeper aan.

## Onverwacht doelpunt

Na de hervatting begon Estrella bijzonder sterk en kwam constant zwaarlijk dicht bij het doel van Aruba Jrs. Aan één stuk door bleven de oranjeblinden aanvallen, zonder Aruba Jrs een adempauze te gunnen. Sommige van deze aan- vallen waren prachtig van opzet en deze verdienden ongetwijfeld een betere afwerking. Na acht minuten spelen brak Foyito Alberts mooi door, maar hij kreeg geen kans om te scoren door goed uitlopen van doel- man Robby Simon.

In deze periode bepaalde Aruba Jrs zich uitsluitend tot verdedigen en slechts nu en dan werd een uitval ondernomen, waarvan één in de tiende minuut bijna een doelpunt op- leverde, maar Juan Kemp, waar- schijnlijk verbouwereerd door deze onverwachte en prachtige kans, schoot de bal met een leeg doel voor zich over de lat. Verder dan een aantal corners, die noodgedwongen moesten worden weggegeven door Aruba Jrs, kwam Estrella niet.

Onverwacht kwam de gelijkma- ker in de 25e minuut. Tijdens een ogenschijnlijk ongevaarlijke aanval kreeg rechtsbuiten Allee de bal te pakken, zette mooi voor, en de attente Juan Kemp hoefde slechts zijn hoofd tegen de bal te plaatsen — geen der Estrella-verdedigers deed een poging hiertoe — om de gelijk- maker te scoren. Misschien werd dit doelpunt tegen de verhouding in ge- maakt, maar wel was het een be- tonning voor het harde zwogen van Juan Kemp.

## Kans gemist

Aruba Jrs begon nu meer aan te vallen, al bleef Estrella uiterst ge- vaarlijk, zoals bleek in de 29e mi- nuut, toen Doy Werleman, die nu linksbuiten speelde, een snelle rush met een keihard schot in de hoek af- sloot, en Robby Simon al zijn ca- paciteiten nodig had om de bal uit de hoek te stempelen. Drie minuten later miste Aruba Jrs een mooie kans. Een van de verdedigers van Estrella speelde slecht terug op doelman Ale Vrolijk, die miste, maar niemand maakte van deze gelegenheid ge- bruik. Blijkbaar dachten de voor- hoedespelers van Aruba Jrs, dat de verdediger deze fout niet zou kunnen maken. In elk geval, met een leeg doel roilde de bal van links naar rechts voor het doel langs.

## EEN GEWONDE BIJ AANRIJDING

ORANJESTAD. — Ter hoogte van het Coral Strandhotel reed gister- middag de bestuurder van een per- sonenwagen drie geparkeerde auto's aan. Een persoon raakte gewond en werd in het hospitaal opgenomen. De materiële schade was ruim vierdui- zend gulden. Naar de oorzaak en be- stuurder wordt een onderzoek inge- steld.

Op de weg die door Savaneta loopt reed zondagmorgen een bestuurder van een personenwagen haar koraal uit toen een andere auto naderde. Deze onvoorzichtigheid kost vijftien- derd gulden.

JERUZALEM. — De Israëlsche bezettingsautoriteiten hebben het plan laten varen om volgende maand, wanneer de scholen in het bezette deel van Jordanië weer beginnen, leerboeken te laten gebruiken die in de plaats moesten komen van de Arabische, waarin sterke anti-Israë- lische tendenzen waren aangetroffen.

Vier minuten voor het einde on- dernam Aruba Jrs zijn mooiste aan- val van de avond. Een vloeiende combinatie tussen Burleson, Kemp en Allee bracht laatsgenoemde alleen voor het doel, maar keeper Vrolijk behoorde zijn ploeg voor de neder- laag, door tijdig uit te lopen en het schot van Allee onschadelijk te ma- ken. De laatste minuten brachten geen noemenswaardigheden meer en zo eindigde deze spannende wedstrijd in een 1-1 gelijk spel.

## Eeuwige jong

ORANJESTAD. — Er zijn men- en, die altijd jong blijven. Dat geldt zeker voor zuster Pulcheria van de zusters Dominicanessen, die met haar 78 jaren afgelopen week nog de Hooiberg beklom. Het zit overigens wel in de fami- lie, want haar broer van zeventig jaren, die priester is, stapt binnen- kort in het vliegtuig om zijn zuster op Aruba te komen bezoeken.

## Sam Jacobs leidde Heineken naar zege

SAN NICOLAS. — In de AA-klas- se competitie van het Lago Sport- park behaalde Heineken, zoals Am- lée reeds berichtte, het kampioen- schap door Little Rock met 6-1 te verslaan. Heineken maakte twaalf hits en beging één fout, terwijl de tegenstander twee hits sloeg en vijf fouten beging.

Winnende gooier werd Sam Ja- cobs, verliezende Harry Wout. In de zesde inning kwam Rey Rasmijn in de plaats van Wout. De stand was toen 2-0 voor Heineken. De beste batters waren P. Freeman 5-4 en Z. Mohamed 3-3 beiden van Heineken. De stand in de AA-klasse is nu:

	gew.	verl.	achter
Heineken	12	2	3
Marlboro	9	5	4
Little Rock	7	5	6 1/2
Zenith	3	9	7
Esso	4	8	7
Winston	2	11	9 1/2

## Rector Gallé 75 jaar

NOORD. — In de Imeldahof van de zusters van Bethanië vierde pater J. Gallé gisteren zijn 75ste verjaardag. Pater Gallé was pastoor in vele parochies van de Nederlandse Antillen en is thans rector van het kindertehuis te Noord. Hij was vier jaar lang vicaris van de paters Do- minikanen op de Nederlandse Antil- len.

## Plymouth leidt tegen Aruba Jrs

ORANJESTAD. — In de sport- week tussen Aruba juniors en Ply- mouth zette Plymouth gisteren zijn opmars voort en behaalde bij base- ball een 3-2 overwinning. Doordat Plymouth ook bij volleybal en tennis de sterkste bleek, is de stand thans 7-2 in het voordeel van Plymouth. Er moet nog een basketbalwedstrijd worden gespeeld voor de heren. Van- avond wordt de strijd in de Bonaire- club voortgezet met tafeltenniswed- strijden in de A en B-klasse. Woens- dagavond, eveneens in de Bonaire- club volgt de herengymnastiek-ont- moeting.

## Algemene vergadering ALTB onder ASU-druk

Ook LSP drong er  
reeds lang op aan

ORANJESTAD. — Plannen be- staan er bij de Aruba Lawn Tennis- bond (ALTB) om op maandag 4 september een algemene ledenvergade- ring te houden. Hiervoor werden



## Aruba meerdere van Zulia FC

J. Richardson  
scoort enige  
doelpunt

ORANJESTAD. — Ruim zeven uur heeft gisteren een voetbaldebatie van Aruba op Venezolaanse bodem vertoefd als gasten van de onlangs overreichte profclub Zulia F.C., die zich aan het voorbereiden is op het volgende profseizoen van Venezuela.

De reis, zowel heen als terug, werd gemaakt met een ALM-charter en

had een vlot verloop. Een klein contingent Arubaanse supporters was ter verwelkoming op het vlieg- veld aanwezig, waar vandaan spei- ers en officials alsmede de persvertegen- woordigers direct naar het Stadion Olimpico Municipal werden overge- bracht. Hier bleven de spelers tot- dat zij om half zeven in actie moes- ten treden. De wedstrijd werd door Aruba met 1-0 gewonnen. Een uit- slag die voor de gastheren geflatteerd is aangezien Aruba vele aanvallen had gemaakt die doelpunten hadden moeten opleveren.

Dat het niet zo ver kwam heeft Zulia FC te danken aan het maai- nijke werk van zijn kleine doelman Miguel, die op alle mogelijke manie- ren gedurende de eerste helft zijn doel schoon wist te houden. Het was vooral in de eerste helft dat de Aru- banen zeer veel druk hebben uit- geoefend.

Praktisch het gehele elftal werkte zeer effectief. De verdediging kon reeds op het middenveld opruiming houden, terwijl de voorhoede met snelle doorbraken heel vaak het doel van Zulia in gevaar bracht. Harde schoten van Jimmy Richardson, van de debuterende jeugdspeler links- buiten Francisco Luidens en van Sony Tromp werden gehouden of ge- stoot door de kleine maar bijzonder actieve doelman Miguel. Verrassend vooral was het spel van Luidens, die zich als een volkomen geroutineerde speler gedroeg.

Doelman Yubi Richardson kreeg als gevolg van het goede werk van zijn medespelers in de achterhoede: Sleur, Kock, Pablo, Lampe alsmede Dubero en Zimmerman in het mid- den, niet veel te doen vóór de rust.

Anders werd het na de rust toen de gastheren vaker aanvallen deden en het doelgebied tinnendronen. De schoten waren echter niet altijd even zuiver waardoor een paar goede kansen verschild werden. De bal- controle bij de spelers van Zulia was uitstekend, maar de ploeg miste ef- fectieve combinaties en harde scho- ten.

## Mooi doelpunt

De enige treffer van de avond werd na 65 minuten spelen gescoord. Enigszins verrassend was het schot van Jimmy Richardson, dat de be- lissend bracht in het voordeel van Aruba. Hij ontving even binnen het doelgebied een pass vanaf de linker vleugel. Half naar het doel gekoerd, loste hij een hard schot dat schering met de staander het doel in ver- dween. Ditmaal was de reactie van doelman Miguel met iets te laat. Jimmy zag met dit mooie doelpunt zijn hard werken verdiend beloofd.

Gestimuleerd door de kleine vor- sprong streden de Arubanen hard om de gelijkmaker te voorkomen. Met 'n weinig pech hadden zij te kampen toen de zeer goed spelende Sleur tijdens een val last kreeg van zijn enkel en vervangen moest worden door Jacobs. Ook Victor Zimmerman moest de laatste vijf minuten door Ren Gomez vervangen worden. Doelman Yubi Richardson ontlokte

**DE VEER THEATER**  
airconditioned  
presenteert  
MIDNIGHTSHOW  
zaterdag 2 september

"As classy a spy  
film as  
you could  
ask to  
see!"  
—N.Y. TIMES

**THE  
IPRESS  
FILE**

TECHNICOLOR™ TECHNISCOPE™  
A UNIVERSAL RELEASE

Toegang f. 2.—  
18 jaar.

Van 9 tot en met 15 september  
Iedere avond HALF NEGEN  
GELIJKTIDIG

The glamour and greatness!  
...The speed and spectacle!

**Grand  
Prix**

in airconditioned  
DE VEER THEATER  
Toegang f. 2,50  
en  
in airconditioned  
PRINCIPAL te San Nicolas  
f. 2.— en f. 1,50  
Alle leeftijden.

**DE VEER THEATER**  
Airconditioned  
tot en met dinsdagavond

ANTHONY QUINN  
ALAIN DELON  
GEORGE SEGAL  
MICHELE MORGAN  
MAURICE RONET  
CLAUDIA CARDINALE

Toegang f. 2,50  
Alle leeftijden

**"TALK OF THE TOWN"**

Wordt lid van onze  
Dinersclub.

Iedere maand één diner  
GRATIS.

Voor inlichtingen:  
telefoon 3380

**Stichting Arubaanse Muziekschool**  
directeur A. J. Seyler  
Aanmeldingen van nieuwe leerlingen  
deze week

- \* Algemeen Muzikale Vorming vanaf 6 jaar
- \* Kleuter- en kinderkoor
- \* Blokfluit vanaf 8 jaar
- \* Andere instrumenten op advies

Speciale attentie voor onze  
vioollessen  
Huur-instrumenten beschikbaar

Inlichtingen en aanmeldingen  
bij de directeur

Chopinstraat 5      Telefoon 2388



• Veel belangstelling bestond er zaterdag voor de traditionele zie- kendag die door het Legioen van Maria en de parochianen van San- ta Cruz met medewerking van vele

organisaties en instellingen in de kerk van Santa Cruz werd gehou- den. Ruim 250 zieken van geheel Aruba woonden 's morgens in de kerk de mis bij, gevolgd door een gezamenlijk ontbijt. Om twaalf uur

werd door alle paters van Aruba de zegen gegeven en volgde een lunch. De welgeslaagde ziekendag werd 's middags met een lof be- sloten.



## SITHOC WERD TWEEDE

## ZEROES - basketball - winnen bliksemtornooi

Initiatief van  
R. Helberg werd  
een succes

WILLEMSTAD — Hoewel de laatste twee jaar van bondswege een minimum aan activiteiten in de basketbalsport wordt ontpleoid, heerst er nog steeds bij de fans een warme interesse voor deze tak van sport. Hiervan kreeg men in het weekende weer een bewijs. Op het spontane initiatief van een speler van de B-klasse-vereniging Athene, Roy Helberg, werd op het schoolterrein van het Sin Franciscuscollege een bliksemtornooi georganiseerd tussen vier clubs. Het team waarin verschillende sportleraren en onderwijzers uitkwamen, de Zeroes, werd kampioen. In de eerste twee wedstrijden: Zeroes — Janwé en Sithoc — Athene hadden alle vier clubs één gemeenschappelijke vijand: de zon, die echter niet erg veel invloed op de enthousiaste spelers scheen te hebben.

Na de wedstrijden, omstreeks zeven uur 's avonds reikte de organisator, Roy Helberg, een kleine beker, welke ter beschikking was gesteld door de sportambtenaar, aan de winnaar uit. Hij dankte daarbij de verenigingen voor hun deelname aan het toernooi en hoopte dat het toernooi een stimulans zou zijn geweest voor de basketbalsport.

## GROOT VERSCHIL

De eerste wedstrijd ging tussen de Zeroes en Janwé. De Zeroes waren in deze partij duidelijk de meerderen van het team van Janwé en zegevierden met een groot scoreverschil:



● Sithoc dat in de laatste competitie van de Curacaose Basketball Bond kampioen werd, moest gisteren in de finale zijn meerdere erkennen in de Zeroes die met 36-27 zegevierden. Staande vlnr: Elio Borgschot, J. Kenepa, Erwin Trenidad, Niels Liberia, en geknikt vlnr: Ronny Schoop, E. Hato en B. Borgschot.

laatste minuten aan beide kanten werd toegekend. Met nog anderhalve minuut te spelen was de stand 32-32. Athene kwam daarna een punt voor te liggen toen E. Haseth gebruik maakte van een free shot. Doch de aanval van Sithoc die hierna volge besliste het duel. R. Schoop brak door de defensie van Athene heen en scoorde zijn team naar een 34-33 overwinning. De wedstrijd werd geleid door N. Isenia en O. Curiel.

De opstellingen waren: SITHOC: J. Kenepa, R. Schoop, E. Borgschot, N. Liberia, E. Hato, B. Borgschot en E. Trenidad; ATHENE: R. Helberg, Zaandam, M. Isenia, R. Smith, E. Wijngaarden, G. Leeds, E. Haseth, J. MacDonald.

## FINALE

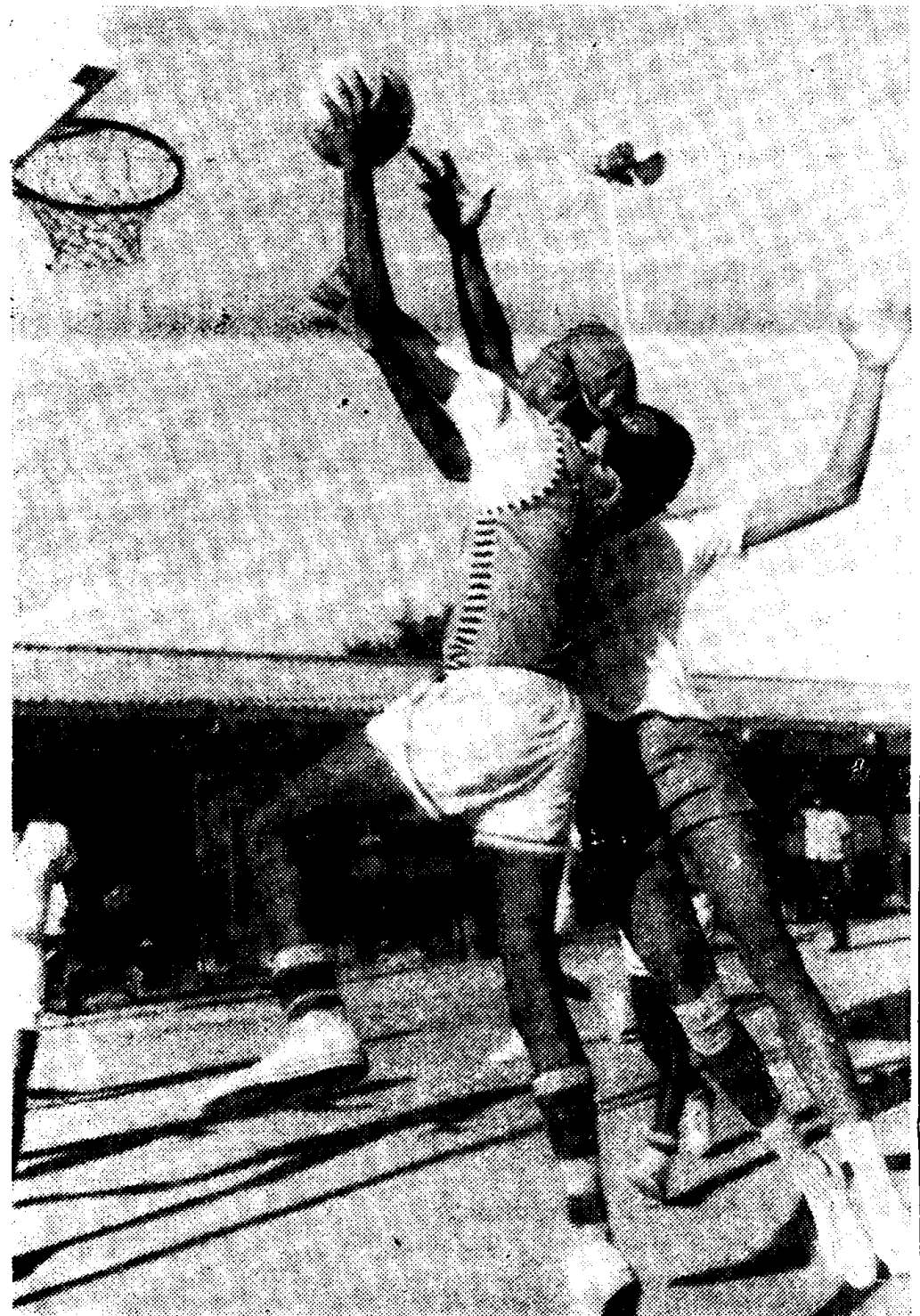
Na ongeveer een half uur bekomen te zijn van de vermoeienissen van deze wedstrijd, moest Sithoc weer aantreden voor de beslissingspartij tegen de Zeroes. De Zeroes hadden een goed begin en namen snel de leiding met 8-2. Bij Sithoc schortte nogal veel aan de afwerking van de aanvallen. Bij de Zeroes daarentegen ging het gesmeerd.

De leftforward A. Manting, center M. Bulo en rightforward N. Bernadina bleken alle drie een goede kijk te hebben op het ronde doel. Zij liepen uit tot 14-6. Sithoc, dat een grote steun had gekregen in E. Priest die in de eerste wedstrijd niet had meegespeeld, kwam langzamerhand beter op dreef, terwijl de Zeroes in deze minuten iets minder hun best gingen doen. De collegialen liepen in tot een uitsland van 18-14.

Aanvankelijk naderde Sithoc de Zeroes dicht in aantal punten in de eerste speetheit, doch zij wisten niet door te drukken. De Zeroes lagen voor en bleven voor, tot het laatste fluitsignaal. De eindstand was 36-27. Topscorers waren M. Bulo voor de Zeroes met veertien punten en voor Sithoc E. Borgschot en N. Liberia met acht punten. Scheidsrechters waren S. Silvanie en P. Isenia.

## Dominwinst voor J. Abdul/E. Henriquez

WILLEMSTAD — In de Barak-wijk werd gisteren een vriendschappelijke dominowedstrijd gespeeld tussen het duo Frank Danderé en Raymond Lucia en Jaime Abdul en Erwin Henriquez. Het laatste genoemde duo bezorgde zijn tegenstanders een „zapatu” van liefst 10-0.



● Een spelmoment onder de basket van Athene. Deze twee spelers, die door hun ideale lichaamsbouw voor de basketbalsport gebouwd schijnen te zijn, kwamen gistermiddag herhaaldelijk in „botsing” met elkaar. Op de voorgrond Elio Borgschot van Sithoc. Roy Helberg, (de initiatiefnemer van dit toernooi) van Athene probeert hem het schietten te beletten.

49-16. Bij rust leidden de Zeroes reeds met 33-6. Qua lichaamsconditie en uithoudingsvermogen waren de winnaars de ploeg van Janwé de baas. Vooral de lichaamsbouw speelde daarbij een grote rol.

Aan beide kanten, evenals trouwens in de volgende wedstrijd tussen Sithoc en Athene, werd veelvuldig gebruik gemaakt van de gelegenheid spelers te verwisselen, hetgeen in de basketbalsport te allen tijde is toegestaan. Het snelle „vermoeid-raken” van de spelers werd mede veroorzaakt door de felle zon. Het schieten was bij de Zeroes heel wat zuiverder dan bij Janwé, hoewel dit 5-tal op eigen terrein speelde en gericht zou kunnen worden in het voordeel te staan.

De topscorers waren: voor de Zeroes Max Bulo met 21 punten en voor Janwé N. Isenia met zes punten. Scheidsrechter was G. C. Jonis. Hij werd geassisteerd door H. Brons. De opstellingen waren als volgt:

ZEROES: K. Zsuschen, O. Curiel, N. Bernadina, E. Kranenburg, M. Bulo en A. Manting. JANWÉ: S. Silvanie, G. Jean-Louis, T. Leito, N. Paulina, N. Isenia, M. Davelaar, S. Davelaar, A. Valdez en D. Daal.

## OVERSPEELD

De tweede speelhelft bracht in het ander Sithoc in het veld. Athene werd in enkele minuten tijd helemaal overspeeld en Sithoc haalde op, kwam naast de tegenstander, en nam de leiding met 19-18. Athene had tot dusver geen enkel punt gescoord in de tweede helft.

Daarna werd de opmars van de collegialen echter gestopt en ging de strijd verder gelijk op, tot de allerlaatste minuut. Hoe sneller het einde van het duel vaderde, hoe feller werd het duel. Dit bleek ondermeer uit het grote aantal free shots dat in deze



● Het basketbalteam van de Zeroes dat gistermiddag op de eerste plaats eindigde in een toernooi waaraan ook Sithoc, Athene en Janwé deelnamen. Staande vlnr: A. Manting, Max Bulo en N. Bernadina en geknikt vlnr: K. Zsuschen, O. Curiel en E. Kranenburg.

namen. Staande vlnr: A. Manting, Max Bulo en N. Bernadina en geknikt vlnr: K. Zsuschen, O. Curiel en E. Kranenburg.

## Vijftienjarige G. Sewrajsing jeugdskampioen

WILLEMSTAD — Gistermiddag werd ten huize van de heer O. Merien de derde en beslissende partij gespeeld tussen Jan Kees Roose en Glenn Sewrajsing in het kader van de Curacaose jeugdkampioenschappen schaken 1984. De vijftienjarige Sewrajsing leverde de uitstekende prestatie door de titel te veroveren tegenstander in de finale Jan Kees Roose. Glenn heeft in deze kampioenschappen zeer goed geschakeld en het is de verwachting van enkele schaakexperts dat deze jongen in de toekomst, indien hij flink blijft oefenen, een van de sterkste spelers van Curacao kan worden.

In tegenstelling tot de voorgaande partijen, werd gisteren een verbluffende strijd gevoerd. In het middenspel kwam Jan Kees overwegend te staan en wist een pionnetje te veroveren. Sewrajsing verdigde zich krap en zag kans een flinke aanval op te bouwen. Hij heroverde zijn pion en er kwam een torenendspel op het bord met ieder vier pionnen.

Op fraaie wijze wist Glenn d't moeilijke torenendspel, nadat zijn

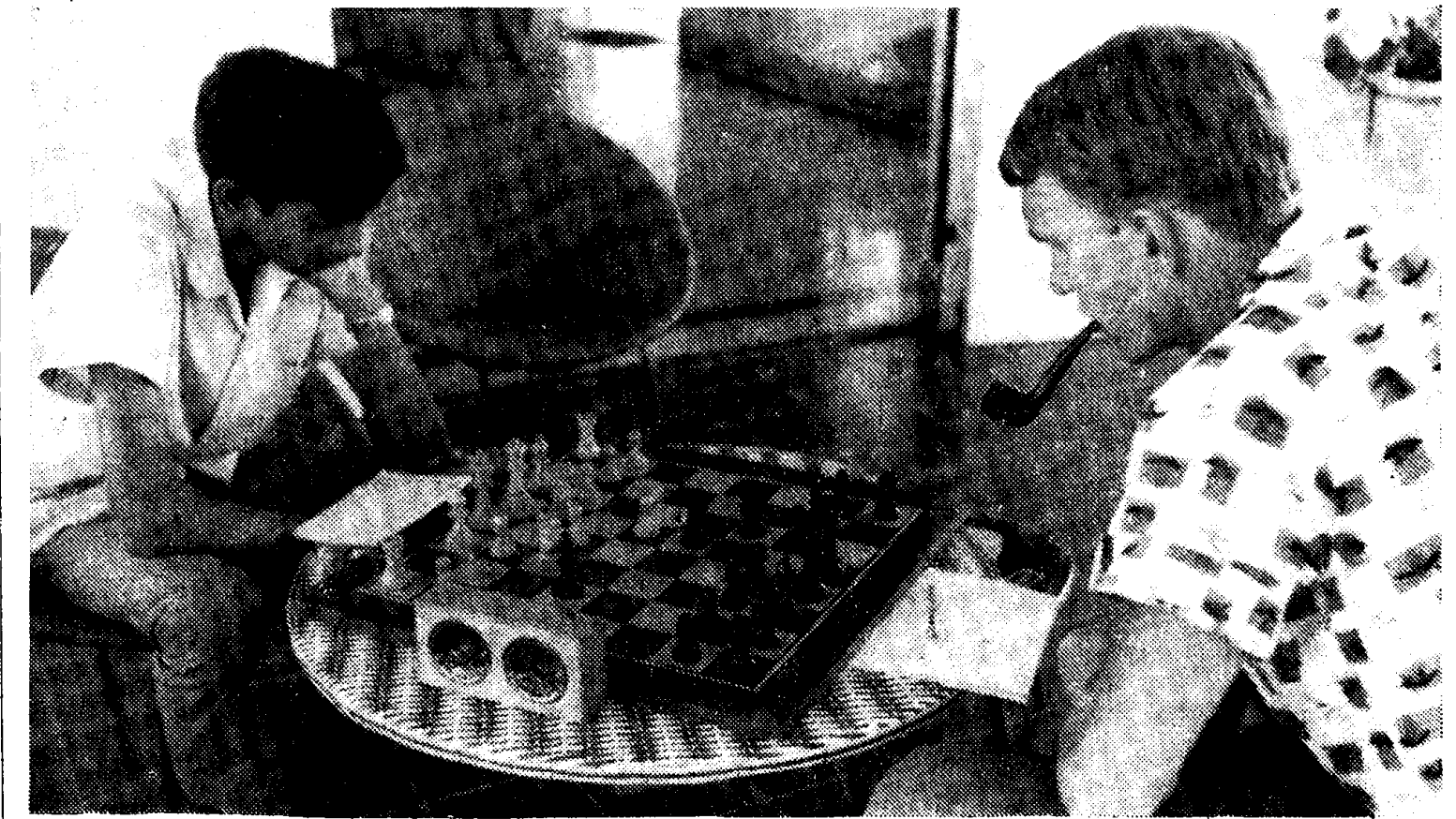
● Sheffield Wednesday is ook na de zesde competitiewedstrijd gevestigd gebleven van puntenverlies. Tegen Burnley kwamen de lijstvoerders van de Engelse eerste divisie tot een 2-1 overwinning op eigen veld. Er konden twee grote zegespraken genoteerd worden: Liverpool versloeg Newcastle United met niet minder dan 6-0 en Tottenham Hotspur herstelde zich op onduidelijke wijze van het woensdag behaalde gelijkspel (1-1) tegen Everton door nu met 5-1 van Westham United te winnen. De Spurs bezitten een punt minder dan Sheffield Wednesday. Landskampioen Manchester United moest zich tegen Leicester City met een puntenverlies (1-1) tevreden stellen. Ook deze speeldag werden weer gevechten op de tribunes waargenomen. In totaal moesten ruim 50 personen onder politiebewaking een voetbalterrein verlaten. Tientallen arrestanten telde men op het veld van Stoke City, dat Manchester City met 3-0 versloeg. Hier was men over de aanheining geklommen om de scheidsrechter lastig te vallen.

tegenstander een steekje had laten vallen, in winst om te zetten, wat hem de titel opleverde.

## Prijz

Woensdagmiddag om twee uur werd in Hotel Avila, waar de meeste wedstrijden, onder leiding van de heer H. J. J. F. Oerboek werden gehouden, de prijsuitreiking gehouden. De gedeputeerde van onderwijs is hiervoor uitgenodigd. Daarna volgt een grootse simultaanseance waarvoor de de nieuwe Antilliaanse schaakkampioen medewerking verleent. Het is tot dan niet bekend wie deze kampioen is.

Zoals bekend wordt de strijd om deze titel gevoerd door Ignacio Moron van Curacao en Piet Bongers van Aruba. Indien de kampioen woensdag nog niet bekend is, wordt de simultaanseance gegeven door de viervoudige Arubaanse kampioen Piet Bongers.



● Gistermiddag betwistten Glenn Sewrajsing en Jan Kees Roose in de woning van de heer O. Merien de jeugdschaaktitel van Curacao in de finalepartij. Hoewel Jan Kees daarbij voor de concentratie een pijnlijke opstap, kon hij niet aan zijn trekken komen. Daarvoor zorgde

NEC MET 0-5 INGEMAAKT Vo  
Feijenoord en Ajax  
geen puntenverlies

GVAV, Volendam,  
ADO ongeslagen

DEN HAAG. — Ook na de derde competitiedag zijn Feijenoord en Ajax nog zonder puntenverlies. De Rotterdamse ploeg won in Nijmegen met 5-0 van N.E.C. en de formatie van trainer Rinus Michels won met 4-0 van D.O.S. Ajax behoorde niet eens voluit te spelen om een zwakkerend D.O.S. een duidelijke nederlaag toe te brengen. Bij de rust was de stand 2-0 door doelpunten van Groot (strafschop) en Nuninga in de tweede helft bepaalden Iwart en Groot de eindstand op 4-0 zonder dat de kanaries daar iets tegen in konden brengen.

In Nijmegen voetbalde Feijenoord zeker een klasse beter dan N.E.C., dat in de eerste vijftien minuten nog redelijk tegenstand kon bieden, maar toen vooral door toedoen van het uitstekende spel van Kindvall kansloos naar een 5-0 nederlaag werd gespeeld. De doelpunten werden gemaakt door Kindvall (2x), Gels (2x) en Israël. Doelman Eddy Pieters Graafland, die weer in de selectie van het Nederlands elftal is gekozen, kreeg slechts één moeilijke schot te verwerken (Van Geurt-sen).

## Nog drie ongeslagen

Naast Feijenoord en Ajax zijn in de eredivisie nog drie ploegen ongeslagen: A.D.O., G.V.A.V. en Volendam. A.D.O. en G.V.A.V. speelden in het Zuidpark tegen elkaar gelijk, nadat A.D.O. met 3-1 had voorgestaan. In de laatste seconde maakte de G.V.A.V.-er Koeman er echter 3-3 van, nadat eerder Visser de achterstand van de Groningers tot 3-2 had teruggebracht.

Dat Volendam nog zonder nederlaag op de ranglijst prijkt, is een regelrechte sensatie. Vooral ook omdat de wedstrijd al tegen grootmachten als P.S.V. en Sparta in het veld kwamen. Zondag kwam de ploeg met een gelijkspel 1-1 uit de bus, nadat de Volendammers lange tijd door een doelpunt van Sier een 1-0 voorsprong hadden gehad. Eikenbroek — bij een boekschop twee naar voren getrokken — behoorde via een rake kopbal zijn ploeg voor een dreigende nederlaag.

## P.S.V. volgt goed

P.S.V. blijft de leiders in de eredivisie goed volgen. Nu, werd Sittard met de 4-1 nederlaag huiswaarts gestuurd. Van der Kuyl scoreerde driemaal, maar de grote uitblikker was de Deense balvishouders Schmidt Hansen, die met magnifieke solo's de verdediging van de Limburgers uit elkaar rukte.

Het puntloos op de voorlaatste plaats staande Xerxes/D.H.C. leek

istoren zijn eerste overwinning te gaan behalen tegen een in de eerste helft talent D.W.S. Nadat Hanegroot al in de tiende minuut de Delftse had een 1-0 voorsprong had behaald, kwam D.W.S. pas in de twintigste minuut aan de aftrap. De tweede helft langzaam door een doelpunt van Kruiver. Drie minuten voor het laatste fluitsignaal van de scheidsrechter bracht Simokovitcher D.W.S. toch nog een 2-1 overwinning.

## Telstar geen punt

Ook Telstar heeft nog steeds geen enkel punt weten te veroveren. Nu werden de Noordhollanders in Preda door N.A.C. naar een 2-1 nederlaag gespeeld, al dient gezegd te worden dat doelman Peter van der Merwe slechts door een benutte strafschop met de overwinning konden gaan strijken.

Twente boekte zijn eerste overwinning. Nadat Van Dijk en Brongers voor een 2-0 voorsprong hadden gezorgd, misten Van der Vahl en Van Dijk enkele opgelegde kansen. De Maastrichtenaars Willemse bepaalde één minuut voor het einde van de wedstrijd op 2-1 voor FC Twente.

Fortuna en Go Ahead tennisspeelden in Geleen vrij ongeïnteresseerd, wat in 1-1 gelijk eindigde. Fischer (Fortuna) en Veenstra (Go Ahead) waren de doelpuntenmakers. In de eerste divisie bleven Willem II, FC Den Bosch en S.V.V. aan de leiding met vijf punten uit drie wedstrijden. SC Cambuur, dat niet speelde, staat op de vierde plaats met vier uit twee.

Kampioenschappen  
jonge gewichtheffers

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Curacaose Gewichtheffers Bond is voornemens om op 8 oktober jeugdkampioenschappen te houden in Cinelandia. Aan deze kampioenschappen kunnen alle jongelui meedoen die nog geen enkele maal het kampioenschap bij voorgaande wedstrijden hebben veroverd. De kampioenen van deze nationale wedstrijd gaat namelijk direct over naar de seniorenklasse. Inschrijving voor deze kampioenschappen kan geschieden bij de heer José (Marcel) Beldria te Amsterdam 19.

VILLARS. — De Zwitserse autocoureur Axel Perrenoud is zaterdag tijdens de training voor de Grote Bergprijs van Zwitserland, meermalen voor het Europese kampioenschap bezakken, om het leven gekomen. De Zwitser rakte op het traject Ollon-Villars met zijn Ford Cobra van de weg af en werd bij de val zo ernstig gewond, dat hij op weg naar het ziekenhuis overleed.

## Wat men zoal langs de weg hoort.....

„Kijk, daar gaat er één . . . Weer één . . . Een groene TOYOTA..... Een grote Crown..... airconditioned!”

Ja, dit en nog veel meer hoort men over de TOYOTA.

Let U er zelf eens op. Voor en achter U rijdt een TOYOTA, of U wordt ingehaald door een . . . TOYOTA.

Overal TOYOTA'S, die stormenderhand de Curacaose markt veroveren.

En NU de klap op de vuurpijl, de nieuwe met 60 p.k. 4 cilinder watergekoelde motor uitgerust



TOYOTA COROLLA 1100

thans tentoongesteld in de showroom van Garage Cordia, Salinja, telefoon 13155 en 13279



# Vorig jaar Antilliaans kampioen INDIANS gedoemd als voorlaatste te eindigen

WILLEMSTAD — Ondanks de goede wedstrijd van Indians van vorige week dinsdag tegen het sterke stel, waarbij zij een krappe, maar verdiende overwinning behaalden, schijnen zij nog steeds hun oude nederlagen, niet te hebben teruggevonden. Gistermorgen leden zij een vernederende nederlaag van 4-12 tegen Super Shell. Het laatstgenoemde nederlaag dat zich in de tweede en derde ronde van de competitie uitstekend heeft hersteld, is hard op weg de koste van de Blue Hawks een plaatsje hoger in de ranglijst te komen. De voorlaatste plaats waar-

mee zij zich na afloop van de eerste ronde tevreden moesten stellen, hebben zij voorgoed vaarwel gezegd. Met de zege van gistermorgen hebben zij deze vijfde plaats definitief aan de Indians overgelaten die, gezien de magere resultaten die de laatstgenoemde in de tweede en derde ronde hebben geboekt, er gelukkig mee mogen zijn ook. Gelukkig, dat er nog een zwakkere ploeg is in de AA-klasse dit jaar, namelijk de Groot Kwartier Stars, die van het begin van de competitie af de laatste plaats kregen toebedeeld en deze tot dan niet hebben verlaten.

## Super Shell bedreigt Hawks onderdeplaats

De Stars hebben momenteel twee wedstrijden gewonnen en niet minder dan elf verloren. De Santa Rosa kunnen zich voorlopig veiligstellen met vier overwinningen en twee nederlagen. Hadden zij vorige week dinsdag niet over de ploeg van Super Shell gewonnen, dan zou het er wat slechter voor de Antilliaanse voetbalhouders hebben uitgezien.

## Uitslagen Ned. voetbal

HAAG. — De uitslagen van gisteren in de K.N.V.B.-competitie gespeelde voetbalwedstrijden:

**Redivisie:** A.D.O. — G.V.A.V. 3-1; Fortuna '54 — Go Ahead 1-1; A.C. — Telstar 2-1; Ajax — N.A.C. 2-0; N.E.C. — Feijenoord 0-5; Vitesse — Volendam 1-1; Xerxes/R.C. — D.W.S. 1-2; P.S.V. — Heracles 4-1; FC Twente — M.V.V. 1-0.

**Eerste divisie:** Heracles — Holland Sport 0-1; FC Den Bosch — H.C. 2-0; S.V.V. — Eindhoven 1-1; FC V.V.V. — Blauw Wit 1-1; V.C. — Vitesse 1-2; Velox — B.C. 1-2; D.F.C. — De Voleviers 1-1; Elinkwijk — Willem II 2-2; Haarlem — Alkmaar/Zaan 0-0.

**Tweede divisie:** Zwolsche Boys — FC DVS 0-0; NOAD — E.D.O. 1-1; Roda JC — Z.F.C. 0-1; Hilversum — Helmond Sport 1-1; V.V. Veldwijk — Wageningen 2-1; D.V.V. — Heerenveen 3-4; Excelsior — Go Ahead 2-3; Fortuna VI — V.V. Veldwijk 2-1; A.G.O.V.V. — P.E.C. 1-3.

De Argentijnse club Boca Juniors heeft zaterdag in het "Coloso" van Los Angeles met 1-1 gelijkgespeeld tegen de Portugese club Benfica. De ruststand van deze vriendschappelijke wedstrijd was 0-0 voor Boca Juniors. 22.000 toeschouwers woonden de wedstrijd bij, het was de tweede ontmoeting tussen beide clubs binnen een week. De eerste wedstrijd eindigde eveneens in 1-1.

In Lissabon speelden Sporting Real Madrid, eerste tegenstander van Ajax in het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen, met 1-1 tegen elkaar gelijk. Na 23 minuten opende Marinho voor Sporting de score. Gento zorgde in de laatste minuut voor de gelijkmaker.

## Super Shell

De wedstrijd van Super Shell tegen de Indians was een spannende partij. Super Shell stelde daar een run te maken, kwam ook op deze slag binnen. Super Shell stelde daar een run te maken, kwam ook op deze slag binnen. Super Shell stelde daar een run te maken, kwam ook op deze slag binnen.

De wedstrijd van Super Shell tegen de Indians was een spannende partij. Super Shell stelde daar een run te maken, kwam ook op deze slag binnen. Super Shell stelde daar een run te maken, kwam ook op deze slag binnen.

## KRACHTSVERSCHIL

Terug naar de wedstrijd van gistermorgen. Super Shell, mede geholpen door het goede werk van zijn werper Henk Darnault op de heuvel, won met veel krachtsverschil van de Santa Rosa Indians. Super Shell had veertien hits voor twaalf runs en de Indians kwamen niet verder dan zes hits tegen Darnault die goed waren voor vier runs. De Indians begingen vier errors en Super Shell drie.

## VIER RUNS

De eerste slagman in deze inning, Luis Geertruida, kreeg een deadball. Martijn stelde hem in staat het tweede honk te bereiken met 'n sacrifice-bunt. Alberto faalde echter en ging strike-out. Virginia kreeg vierde en pitcher Darnault hielp daarna aan zijn eigen zaak door een single te slaan en Luis voor de eerste run van de wedstrijd over het thuishek te zenden.

## HOMER SANIN

De Indians reageerden in de derde inning voor twee runs met een home-

## run van Sanin Daou na twee outs.

Martina die vierde had gekregen, kwam ook op deze slag binnen. Super Shell stelde daar een run te maken, kwam ook op deze slag binnen. Super Shell stelde daar een run te maken, kwam ook op deze slag binnen.

## NIET HAALBAAR

De Indians kwamen in hun slagbeurt in de vijfde inning nog terug voor twee runs, waardoor de stand 8-4 voor Super Shell werd. Maar toen het laatstgenoemde negental in de zesde inning er nog twee runs bij maakte, was het duidelijk dat het voor de ploeg uit Santa Rosa geen haalbare zaak meer was. Dat het team van Super Shell in de achtste inning weer twee lopers over de thuisplaat zond, was slechts voor de statistieken nog van waarde.

# Geslaagde sportdag te Boca San Michiel

## Botafogo winnaar bij voetballen

WILLEMSTAD. — Een groot deel van de bewoners van Boca San Michiel heeft gisteren bijna de gehele dag doorgebracht rondom het voetbalveld van Jong Colombia. Ter afsluiting van de sportwedstrijden ter gelegenheid van het eerste lustrum van Los Michelleros werd er een voetbaltoernooi gehouden.

Winnaar daarvan werd Botafogo, welke ploeg het in de finale moest opnemen tegen America, eveneens een euforisch moment beleefde. Botafogo won met de kleinste mogelijke score (1-0). Na afloop van de prijsuitreiking kon er gedanst worden op de muziek van The Valiants, ook uit Boca Sami en The Young Ones uit Santa Helena.

De finale leverde een stevige en spannende partij voetbal op. Lange tijd zag het er naar uit dat er geen doelpunt gescoord zou worden.

America toonde een licht overwicht in de strijd voor de rust, maar wist dit niet uit te drukken in doelpunten. Ongeveer een kwartier voor de rust kreeg America drie corners achter elkaar te nemen. Na de derde corner ontstond er een uiterst ge-

● Een archiefphoto van het team van Super Shell dat gistermorgen zich duidelijk sterker toonde dan de Santa Rosa Indians en met 12-4 zegevierde. Super Shell stond na de eerste ronde van de baseballcompetitie in de AA-klasse op de voorlaatste plaats. In de tweede en derde ronde heeft het zich uitstekend hersteld en het neemt momenteel de vierde plaats in vlak achter de Haviken die de derde plaats bezetten. Uiterst rechts staat de manager van de ploeg Adolf Oehlers die thans zelf ook meespeelt.

● Een „vriendschappelijke” ontmoeting tussen Santos (Brazilië) en Internationale Milaan moest zaterdagavond in het Yankee stadion te New York veertien minuten onderbroken worden, toen er gevechten uitbraken tussen spelers en toeschouwers. Inter leidde op dat moment met 1-0 (tevens eindstand). De toeschouwers overstroonden het veld, toen Abel Verinico da Fielho in de 74e minuut bij Santos rechtsbuiten werd verwond. De Braziliaan Machado da Silva liep verwondingen op in het tumult dat volgde. Nadat drie spelers van het veld gezonden waren, kon de wedstrijd vervolgd worden.

## Verrassend doelpunt

Na de hervatting kwam Botafogo wat meer op zetten. Toch kwam het doelpunt nog als een verrassing. Bij een uitval van Botafogo tien minuten na de hervatting kreeg Botafogo een hoekschop toegewezen. De bal werd voor doel gezet en Salomon Martinez gaf daarop met een harde bal het nakijken aan de America-keeper. Bij deze 1-0 voorsprong bleef het, ondanks enkele verwoede aanvallen van America. Zonder dat er zich incidenten hadden voorgedaan, kon amateur-scheidsrechter „Sjorombu” Doran het einde van de wedstrijd fluiten. Hij had veel gefloten, maar had toch kans gezien eventuele emoties onder de duim te houden bij beide ploegen. Botafogo was hiermee kampioen geworden.

De andere uitslagen luiden: Botafogo — Eleven Brothers 2-1; Deportivo Galicia — Stegh Brothers (een zeer goede en aantrekkelijke wedstrijd) 5-0; America — San Wilibrordo (gewonnen door America door afwezigheid van San Wilibrordo); Flumenencia — Santos (gewonnen door Flumenencia door afwezigheid van Santos); Botafogo — Deportivo Galicia 1-0; America — Flumenencia 2-2 en Botafogo — America 1-0.

## Atletiekprijzen

Gisteren werden er ook demonstratiewedstrijden gehouden in bolas criollas. Daaraan verleenden hun medewerking de ploegen van Mosaiacos Sanchez, Boca Chica Fantasma en White Rock. Daarnaast werden er ook hardloopprijzen gehouden. Voor de eerste en tweede prijzen kwamen daarbij in aanmerking de volgende renners: Op de vijftiender meter: 1) Godfried Constancia en 2) Alcides Martinez (die op centimeters won van Ramirez Sirvania); vierhonderd meter: 1) Eddy Zimmerman en 2) José Damascus; vijftienhonderd meter: 1) Erwin Scopalastica en 2) Julio Constancia; tweehonderd meter: 1) Godfried Constancia en 2) George Hernandez.

Bij de eerder gehouden volleybalwedstrijden luiden de uitslagen: bij de jongens: Stegh Boys (hospitaal) — Volley Boys (Boca Sami) 2-0; The Smashers — Defenders (beide Boca Sami) 2-0; Defenders — Volley Boys 2-0; Blue Diamonds (in volgende ronde gekomen door loting) Defenders 0-2; The Smashers — Stegh Boys 1-3; Defenders — Stegh Boys 1-3. Bij de meisjes: The Shocking Jokers — San Wilibrordo 2-1; The Smashers — Defenders 2-1; The Shocking Jokers — The Shocking Jokers 0-2 en finale: The Smashers — The Shocking Jokers 0-2.

Vóór het dansfeest in het buurtcentrum van Boca San Michiel begonnen, reikten gisteravond de heren Wilfred Zimmerman en Lucio Zimmerman namens Los Michelleros de verschillende prijzen uit. Daarbij dankte de heer Wilfred Zimmerman voor de onderhouden medewerking.

## Internationaal toernooi in 1968

# Jubileum van gewichtheffbond

## Elf landen worden uitgenodigd

WILLEMSTAD — Volgens jaar staat Curacao weer een groots sportevenement te wachten, namelijk een internationaal gewichthefftoernooi, waaraan vermoedelijk liefst elf landen zullen deelnemen. Aan ongeveer elf landen is in ieder geval een uitnodiging gezonden. Het toernooi dat, indien de bezetting beaantwoordt aan het aantal verzonden uitnodigingen, een der grootste evenementen in deze tak van sport in het Midden-amerikaans en Caribisch gebied belooft te worden, wordt door de Curacaose Gewichtheffers Bond georganiseerd ter gelegenheid van het vijftienjarige bestaan van deze bond.

Men heeft de sterkste landen in deze zone uitgenodigd. Tijdens de Panamerikaanse spelen heeft men met verschillende landen reeds contacten

gelegd en gesproken over dit toernooi. In het algemeen toonde men zich genigd om het volgende jaar naar Curacao te komen voor dit evenement.

De landen die de Curacaose Gewichtheffers Bond van plan is uit te nodigen zijn: Cuba, Colombia, Venezuela, Trinidad Tobago, Barbados, Jamaica, Puerto Rico, Panama, Guyana, Santo Domingo. Van Aruba zal ook een team uitgenodigd worden terwijl Curacao zelf uiteraard ook meedoet.

## Datum

De datum waarop de bond zijn jubileum viert is 16 juli. Op deze datum werd hij in 1953 door o.a. de heren José Marcel Betrian (huidige trainer/coach van de bond), G. A. de Jongh, Eddie Justina, Clarence Prates en Victor Copra, opgericht. De Gewichtheffers Bond is een der meest succesvolle bonden geweest in het vertegenwoordigen van Curacao op de Antillen in het buitenland.

Talloze malen werd een ploeg van deze bond mede door het Nederlands Antilliaans Olympisch Comité en andere instanties in de gelegenheid gesteld om aan internationale ontmoetingen deel te nemen. Vele malen werd het vertrouwen in de gewichtheffers niet beschaamd. In verband met hun laatste trip naar Canada voor de Panamerikaanse spelen, wijde de Amigoe onlangs nog verschillende kolommen aan deze bond.

# Doping in Amsterdam

AMSTERDAM — Het comité-directeur van de U. C. I. heeft zaterdagmiddag vijf gevallen van doping bevestigd. Het betreft de Belgische Yvonne Reynders, de Australiër Kevin Crowe, de Belg Alex Boeye, de Zwitser Freddy Ruegg en de Duitser Dieter Kemper. Zij behoorden tot diegenen, die vorige week woensdag en donderdag werden gecontroleerd.

De amateurs Reynders, Crowe en Boeye zijn met ingang van zaterdag geschorst voor een periode van drie maanden. De profs Kemper en Ruegg hebben een boete van tweeduizend Franse francs gekregen en mogen bovendien verder niet in de wereldkampioenschappen uitkomen.

Zowel Ruegg als Kemper hadden zich reeds geplaatst voor de finale van de profs stayers. Uiteraard konden ook de gestrafte amateurs niet verder aan de kampioenschappen deelnemen.

## PLAATSEN

De Belgische Yvonne Reynders was vierde geworden in de achtervolging bij de dames. Erger voor haar is dat zij nu haar wereldtitel op de weg bij de dames niet zal kunnen verdedigen. De Australiër Kevin Crowe was bij de amateurs stayers derde geworden in de eerste serie en tweede in de tweede herkansingsrit. De Belgische amateurstayer Alex Boeye was zesde geworden in de derde serie en vierde in de herkansingen. De profstayer Freddy Ruegg en Dieter Kemper hadden zich via een derde plaats in de serie in de finale van de profs gereden.

Toen het besluit van het comité-directeur in het Olympisch stadion door de geluidsinstallatie werd bekend gemaakt, klomk van de goed bezette tribunes een luid en langdurig applaus. Het bekend heeft de U.C.I. op het dinsdag in Amsterdam gehouden congres besloten dat er tegen de beslissingen van het comité-directeur inzake doping geen beroep mogelijk is.

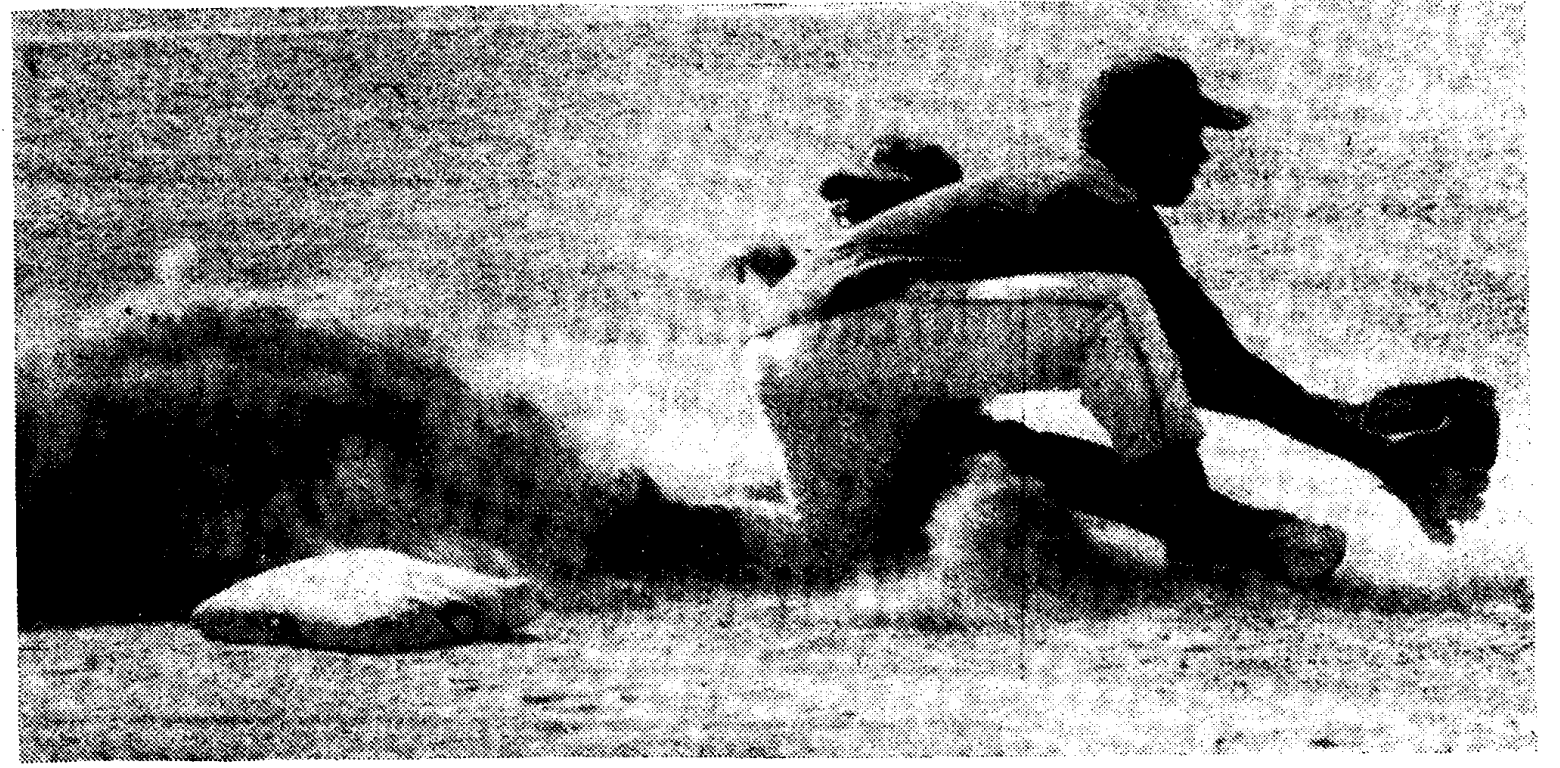
## VERBOD

De Duitse baandirecteur en manager O. Weckerling heeft na het bekend worden van de uitslag van de eerste dopingcontrole besloten de toegang tot de winterbanen in Dortmund, Bremen en Frankfurt te ontzeggen aan de Belgische soigneur Charles van Cauter. Deze is de soigneur van Dieter Kemper en van het zesdaagskoppel Kemper-Oldenburg. Volgens de Duitsers heeft Van Cauter verboden stimulerende middelen heimelijk in de koffie van Kemper gedaan.

● Voor de competitie van de National Professional Soccer League won de ploeg van Atlanta in Los Angeles met 1-0 van San Francisco. Ondanks deze nederlaag eindigde San Francisco op de eerste plaats van de westelijke groep.



● Een archiefphoto van het team van Super Shell dat gistermorgen zich duidelijk sterker toonde dan de Santa Rosa Indians en met 12-4 zegevierde. Super Shell stond na de eerste ronde van de baseballcompetitie in de AA-klasse op de voorlaatste plaats. In de tweede en derde ronde heeft het zich uitstekend hersteld en het neemt momenteel de vierde plaats in vlak achter de Haviken die de derde plaats bezetten. Uiterst rechts staat de manager van de ploeg Adolf Oehlers die thans zelf ook meespeelt.



## Eindstanden voetbal VS

NEW YORK. — De eindstanden in de competitie van de National Professional Soccer League in de Verenigde Staten, die zondag werd bevestigd, luiden, achtereenvolgens (gespeeld, gewonnen, gelijkspel, verloren, punten, doelpunten):

**Oostelijke divisie:**

Baltimore	32	14	9	9	161	53-47
Philadelphia	32	14	9	9	157	53-42
New York	32	11	8	13	143	60-51
Atlanta	32	10	9	12	134	50-46
Pittsburgh	32	10	6	14	132	59-73

**Westelijke divisie:**

Oakland	32	19	5	8	185	64-34
St Louis	32	14	7	11	156	54-57
Chicago	32	10	11	11	142	50-55
Toronto	32	10	5	17	127	59-69
Los Angeles	32	7	10	15	114	42-61

## Jack Brabham: Grote prijs Canada

MOSPORT. — De Australiër Jack Brabham heeft gisteren in Mosport/Ontario de Grote Prijs van Canada, de eerste race voor formule-1-wagens die ooit in dit land is gehouden, gewonnen.

De 42-jarige Brabham verdiende met zijn overwinning op het vier kilometer lange circuit van Mosport ruim 10.000 dollar. Daarnaast veroverde Brabham, de wereldkampioen van het vorige jaar, negen punten voor de strijd om de wereldtitel. Na de 345 kilometer lange race in Mosport heeft de Australiër een achterstand van negen punten op de Nieuwzeelander Dennis Hulme, die zondag, eveneens in een Repco Brabham, tweede werd. Op de derde plaats eindigde de Amerikaan Dean Gurney.

## Donner in Guba

HAVANA. — Jan Hein Donner heeft zaterdag in de tweede ronde van het in memoriam Capablanca toernooi, dat in Havana wordt gehouden, van de Chileen Letelier gewonnen. Donner heeft zijn partij tegen de Hongaar Gedeon Barcza uit de derde ronde na 62 zetten afgebroken. De Rus Lew Polugajevski behield de leiding met 2½ pnt. Hij kwam remise overeen met de Deen Bent Larsen.

## Wilma naar Mexico

ENSCHDEDE. — De atlete Wilma van der Berg, die door het NOC voorgedragen was voor uitzending naar de internationale sportweeken 1967 in Mexico, gaat nu definitief.



● Op het terrein van Jong Colombia te Boca San Michiel heerste gisteren de gehele dag Koning Voetbal. Daarvoor had de lustrumvierende volleybalclub Los Michelleros zorg gedragen. Naast enige ploegen van buiten had Boca Sami uit zijn overvloedig voetbal-arsenaal geput en verschillende elftallen geformeerd. Foto: een spelmoment uit de wedstrijd Botafogo (geheel in wit) tegen Deportivo Galicia. Beide ploegen bestaan uit voetballers van Boca Sami.



## Tsjechen schieten op Oostduitse refugie's

WENEN. — Voor de tweede maal in twee weken tijd hebben Tsjechische grenswachten zondag geschoten op vluchtelingen die poogden naar Oostenrijks gebied uit te wijken. Dinsdag waren het vier Oostduitsers, van wie er vermoedelijk één om het leven is gekomen. De drie anderen kwamen ongedeerd in Oostenrijk.

De Oostduitsers waren met een auto komen aanrijden op een plaats in de buurt van Gmünd in Neder-Oostenrijk, waar de rivier de Morava de grens vormt. Het viertal klom op het dak van de wagen die tot vlakbij de prikkeldraadversperring was gereden, sprong over deze hindernis en poogde, gekleed en wel, naar de Oostenrijkse kant van de stroom te zwemmen. Tsjechoslowaakse militairen openden met mitrailleurs het vuur en troffen één der vluchtelingen, toen hij op de kant wilde klimmen. Het slachtoffer verdween in het snel stromende water. De andere Oostduitsers werden door een voorliggende op de oever geholpen.

Op 13 augustus week een Tsjechoslowaakse familie van acht personen in hetzelfde gebied naar Oostenrijk uit. Ook deze vluchtelingen werden beschoten, waardoor enkele van hen licht werden gewond.

## LEVER TONIC

Wanneer Uw lever U last geeft van indigestie, gassen, verstopping, hoofdpijn, slechte adem, duizeligheid, huidaandoeningen, haal dan HIGALON bij Uw botica. HIGALON is een tonic voor de lever en de ingewanden. Haal vandaag HIGALON en morgen voelt U zich beter.

**TA BENDE**  
**CAS DI PIEDRA**  
di 3 kamers den Hispañolaweg, skina Marigotweg 32, Riba tereno propio 700 m2.  
**Informacion:**  
Jo Corssenstraat 46, Brevengat

Grote collectie  
**JONGENSSCHOENEN**  
voorraadig.  
De nieuwste modellen instap- of veterschoen.  
Vergelijk de kwaliteit en de prijzen.  
**BROKX N.V.**  
Handelskade 12

## Onze ZOEKERTJES

verschijnen dinsdags en vrijdags en kosten slechts f 2,50 tot 10 woorden, elk woord meer kost f 0,20.

Bij plaatsing van 3 ZOEKERTJES betaalt U maar 2. vooruitbetaling, aangenomen bij de volgende adressen:  
**AMIGOE DI CURACAO**, Consciëntiesteg 27-29  
**5 AND 10 CTS STORE**, Bredestraat, Punda  
**BOEKHANDEL SALAS**, Wilhelminaplein, Punda  
**BOEKHANDEL VAN DORP**, Roodeweg 13  
**BOEKHANDEL SAMEN**, Colon Winkelcentrum  
**TOKO ZUIKERTUINJE**, WED. H. VAN DER HOEVEN, Caracasbaaiweg 149  
**WILLEM'S INCASSO-BUREAU**, Esperanza Supermarkt  
**AMIGOE DI ARUBA**, Nassaustraat 110, Oranjestad  
**ARUBA POST**, San Nicolas

tape-recorders koopt u ook bij  
**LA BONANZA**

Uitstekende collecties  
**GORDIJN-STOFFEN** en **VITRAGES**  
vindt u bij:  
**N.V. Meubelindustrie Hollandia**  
Salinja en Rio Canario

## Voetuitslag in 3 Dagen Genezen

Jeukten, schijnen of branden Uw voeten zoo erg, dat U er bijna gek van wordt? Ruz, schijft of bloedt de huid? De werkelijke oorzaak van deze huidziekten is een ziektekiem, die door de voeten verspreid is en met verschillende namen genoemd wordt, zoals Athletenvoeten, Singapor schurft, Dohby-schurft, U ruzet, U ruzet kwaal niet kwijt, tenzij U de kiemen vernietigt. Een nieuwe ontdekking, Nixoderm genaamd, maakt binnen 7 minuten een einde aan de jeuk, doodt de kiemen in 24 uur en maakt de huid zacht, glad en gaaf in 3 dagen. Nixoderm is zoo succesrijk, dat het wordt gegarandeerd de huid, niet alleen van de voeten, maar ook de hardnekkigste gevallen van Huiduitslag, Eukten, Bloedvinnen, Steenpuisten en Ringwormen in het gezicht of op het lichaam te genezen. Zoo niet, geld terug tegen het ledige pakje. Vraag nog heden Uw apotheker naar Nixoderm. De garantie beschikt u.

**Nixoderm**  
Tegen Huidziekten

## DRIVE-IN THEATER CURACAO

Maandag 28 en dinsdag 29 augustus om 7 & 9 p.m.

Columbia Pictures presenteert:

... en de man in het spel heette MICKEY. De allereerste film over de „onderwereld“, die U zult zien alsof U een trip met LSD maakt. Attentie: ook voor alle liefhebbers van JAZZ!

**'MOVIE - MAKING AT ITS BEST!... A FILM YOU SHOULD NOT MISS!'**  
— JUDITH CRIST, N.Y. Herald Tribune



Así soy yo  
In het Engels met Spaanse tekst.  
„Groots“ zegt Newsweek. „Fabelachtig“ zegt Time.  
Hij had het meisje van een gangster gestolen, en de wraak die op het spel stond heette MICKEY ONE... en het spel werd gespeeld met mensen.  
f. 2.00. Boven 18 jaar.

Woensdag: BESAME, met SARA MONTIEL.

## DRIVE-IN THEATER CURACAO

presenteert: woensdag 30 en donderdag 31 aug. om 7 & 9 p.m.

SARA MONTIEL - SARA MONTIEL - SARA MONTIEL - nooit tevoren zo mooi... zo sexy... zo „hip“... vraagt U.



SARA als beeldschone Arabische spionne, die haar hart verliest aan iemand van de tegenpartij. Hoor U Sara zingen: „Besame Mucho“, „Un Compromiso“, „Lamento“, „Fascinación“, „Acercate Mas“, „Quien si no tu“.  
f. 2.00. Boven 18 jaar.

## GEZOCHT

### Actieve Importfirma of Wederverkoper

om de verkoop van onze gepatenteerde zelfkinkende naamstempels ter hand te nemen.  
Prima referenties vereist!

Brieven aan: SIRO-IMPORT, St. Martinstraat 6 te Santpoort (Nederland).

## INTERCONTI N.V.

Schottegatweg Oost 215

voor Uw

**CRITTALL LOUVRES**

Voor alle soorten  
**ladders**  
(hout en alum.)

Deze maand speciale  
aanbieding

**Kooyman N.V.**

Dom. - Sta. Maria - Sta. Rosa

New!  
**Hands & Face**  
MOIST TOWELETTES  
Cleanses • Refreshes

Always Convenient and  
Ready to Use

For sale at:

**BOTICA COROMOTO**

Oók op Curacao is



No. 1

Voor zowel jongens  
als meisjes....

**school schoenen**

van betere kwaliteit!

Natuurlijk bij....

**Stella**

„De Moderne Schoenhandel“  
Prinsensstraat 63. tel. 13029

## Waarschuwing

De commandant van de marienierskazerne Sufisant maakt bekend dat op woensdag 30 augustus 1967 van 07.00 - 16.00 uur SCHIETOEFENINGEN zullen worden gehouden op de plantage Wacao. Onveilig zeegebied tot 4000 m uit de kust, maximum verheffing = 2000 m.

Aardewerk en porseleinen

**SERVIEZEN**

8 en 12 personen  
vanaf f 45.—

**EUROPA**

Bredestraat 3 (P)

## Te koop

2 nw compl. luxe bedden f 225;  
radio pick-up comb. f 190; eetkamerameublement f 200; antiek speeltafel f 125; bureau + stoel f 90; divanbed f 50; 2 rotan stoelen f 50; stoof met tobehoren f 40 etc.

Hermesweg 16 - Telefoon 36131

## WEST-END AIRCONDITIONED

Maandag: 7 & 9 p.m.

Weer een sensatiele Western.

**"JIM HART, THE LAST GUN"**

Cameron Mitchell - Carl Mohner - Ketty Carver

Zij hadden alles over voor zijn dood... maar hij gaf ze geen kans. Hij schoot te goed naar de zin van de bandieten, die terreur zaaiden. Superscope en Kleuren.

f. 2.00 - f. 1.25

Boven 18 jaar

## F. 70. — BESPAREN

Want dit krijgt U voor Uw oude ijskast, onverschillig welk merk, bij het kopen van de nieuwe 1967

**Kelvinator**

model 72-A



- \* Gebouwd voor een zeer lang gebruik.
- \* Ruime vriezer voor 49.7 lbs.
- \* Effectieve deurruimte.
- \* 5 jaar garantie op verzegelde motor.

12.4 cb. ft. - 378 liter

Contant	F. 595.—	Afbetaling	F. 700.—
oude ijskast	70.—	oude ijskast	70.—
Blijft	F. 525.—	Blijft	F. 630.—
		Aanbetaling	F. 90.—
		18 maanden	F. 30.—

**CADEAU:** Een prachtig 53-delig porseleinen eetservies.

**MARCHENA, MORON & Co, N.V. - PALAIS ROYAL**  
HEERENSTRAAT 23 - HANDELSKADE 9 - BREEDESTRAAT 68 - 70(0tr)

GENERAL MANAGER OF LARGE COMPANY

is looking for an

## EXECUTIVE SECRETARY

Fluent English and English shorthand required.  
Spanish spoken an asset.

Write P.O. Box 466, including photograph.



Uw auto verdient het allerbeste!

EN DE BESTE SERVICE WORDT U VERLEEND

DOOR

**MARTIJN**  
**SERVICENTER**

- \* BANDEN REPARATIE
- \* WASSEN - DOORSMEREN - STEAM CLEANING
- \* OPLADEN EN REPARATIE VAN BATTERIJEN
- \* MONTEURSWERK
- \* LASSEN
- \* UITDEUKEN EN SPUITEN
- \* ROAD SERVICE

Geopend maandag t/m zaterdag vanaf 7 uur 's morgens t/m 12 uur 's nachts. Op zon- en feestdagen vanaf 8 uur 's morgens t/m 6 uur 's avonds.

Vertegenwoordiger van



BANDEN



Rooseveltweg 74 - Telefoon 44666



BATTERIJEN

## EEN NIEUW MIDDEL TEGEN AAMBEIEN

stopt pijn - vermindert jeuk

Niets is erger dan last hebben van aambeien.

Als u één van die mensen bent die aan aambeien lijden, dan raden wij u aan om PREPARATION H te gebruiken. PREPARATION H heeft namelijk de eigenschap om binnen zeer korte tijd die afschuwelijke pijn te stillen en de jeuk te verminderen.

Reeds zeer veel mensen hebben PREPARATION H gebruikt met zeer goede resultaten.

PREPARATION H is verkrijgbaar in alle botica's. Raadpleeg in hardnekkige gevallen eerst uw huisarts!

Verkrijgbaar in alle botica's (in zalf of tabletten).

**Voor klachten**  
**BEL 24361**

## "CINELANDIA"

Heden maandag 28, dinsdag 29 om 7.00 & 9.00 n.m.

PREMIERE! HET IS GEEN DOCUMENTAIRE!

Zijn levensverhaal vanaf zijn prille jeugd.....

**PEDRO INFANTE NO HA MUERTO!**  
Sigue viviendo en el corazón de todos



**La vida de PEDRO INFANTE**

MARICRUZ OLIVER - LILIA PRA'O - BEGONA PALACIOS - ROSA M. VAZQUEZ  
SONIA INFANTE - JOSE INFANTE LOPEZ - SARA MONTIEL - CARMEN SYLLA  
LIBERTAD LAMARQUE - ANTONIO AGUILAR - ELISA AGUIRRE - IRMA DOKANTES

Geheel in het Spaans.

Entree, Fls. 1.50 - 0.90



METRO-GOLDWYN-MAYER  
A JOHN FRANKENHEIMER FILM

**Grand Prix**

**GARNER SAINT MONTAND MIFUNE**  
**BEDFORD WALTER SABATO HARDY**

**"ROXY" AIRCONDITIONED**

Heden maandag 28, dinsdag 29, woensdag 30 om 8.00 n.m.

LAATSTE DRIE DAGEN!

VOLWASSENEN EN KINDEREN BOVEN, Fls. 2.50

VOLWASSENEN BENEDEN, Fls. 1.50

KINDEREN BENEDEN, Fls. 1.00

Deze film zal alleen in Roxy worden vertoond!

## ENORME SORTERING SCHOOLARTIKELLEN:

- LEREN SCHOOLTASSEN prijzen vanaf 3.95
- PLASTIC SCHOOLTASSEN prijzen vanaf 1.50
- SCHOOLTUIS prijzen vanaf 6.60
- SCHOOLAGENDA, Passerdozen
- LUNCHKITS, plastic flessen, plastic broodtrommels
- THERMOSFLESSEN 1.25. Markers in alle kleuren
- BALLPOINTS 6.15 - Vulpennen 0.95 etc. etc.

**La Ganga** - Prinsensstraat 86 - telefoon 11334

De zaak met de GROOTSTE SORTERING en met de LAAGSTE PRIJZEN.

## CASINO CHARCOAL FILTER

DE FIJNSTE  
TABAK  
HEERLIJK  
ZUIVERE  
SMAAK



## Voor Uw Europees verlof prima auto's

(prijzen met ingang van 1 Oct.)

V.W. 1500 Fl. 390.— per maand

TAUNUS 12M Fl. 390.— per maand

PEUGEOT 404 Fl. 425.— per maand

OPELS 1967 Fl. 450.— per maand

Alle wagens zonder kilometer beperking.

Voor nadere inlichtingen Uw Reisbureau of Rijnsburger's Auto Verhuur - Bestevaerslaan 14. Helloo.

## BOUTIQUE EDICTA

Bredestraat 2 (P)

Telefoon 13979

In verband met de ingebruikname van de eerste verdieping van ons gebouw in de Bredestraat 2 Punda en ons, binnenkort, te openen filiaal op het Wilhelminaplein zoeken wij voor zo spoedig mogelijke, indiensttreding:

- één cheffin verkoopster
- twee verkoopsters

Persoonlijk aanmelden op 29 augustus van 18.30 tot 19.30 uur in Boutique Edicta, Bredestraat 2 Punda.

Zonder ervaring gelieve men niet te solliciteren.